

Commune municipale d'Evilard /

Einwohnergemeinde Evilard

Gemeindeversammlung /
Assemblée municipale

Lundi 1^{er} décembre 2025 à **20h00**
à la Maison communale

Montag, 1. Dezember 2025, **20.00 Uhr**
im Gemeindehaus



Ordre du jour :

1. Procès-verbal de l'assemblée municipale du 16 juin 2025
2. Budget 2026 et quotité d'impôt – approbation
3. Election de remplacement d'un membre du conseil municipal
4. Election de remplacement d'un membre de la commission de gestion
5. Election de deux membres représentant la commune dans le Conseil des affaires francophones (CAF) de l'arrondissement de Biel/Bienne
6. Divers

Le procès-verbal de l'assemblée municipale du 16 juin 2025 est déposé publiquement durant 10 jours avant l'assemblée au secrétariat municipal où il peut être consulté.

Le budget peut être consulté ou retiré auprès de l'administration des finances.

Le conseil municipal

Les actes de naturalisation seront remis au début de l'assemblée municipale.

Durant l'assemblée, il sera rendu hommage aux citoyens et citoyennes ou aux organisations méritantes.

Notre commune s'est vue décerner, pour la cinquième fois, le « Label du bilinguisme ». Le Forum du bilinguisme procédera à la remise officielle de la recertification.

Une verrée sera offerte à l'issue de l'assemblée.

Les personnes de Macolin désirant bénéficier d'un transport pour se rendre à l'assemblée municipale peuvent s'annoncer auprès de l'administration communale (032/329.91.00) jusqu'au 26 novembre 2025.
--

Traktanden:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2025
2. Budget 2026 und Steueranlage – Genehmigung
3. Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeinderats
4. Ersatzwahl eines Mitglieds des Geschäftsprüfungskommission
5. Wahl zweier Mitglieder, welche die Gemeinde im Rat für französischsprachige Angelegenheiten (RFB) des Verwaltungskreises Biel/Bienne vertreten
6. Diverses

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2025 liegt während 10 Tagen vor der Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und kann dort eingesehen werden.

Das Budget kann bei der Finanzverwaltung eingesehen oder bezogen werden.

Der Gemeinderat

Die Einbürgerungsurkunden werden zu Beginn der Gemeindeversammlung überreicht.

Während der Versammlung findet die Ehrung verdienstvoller Einwohner/innen oder Organisationen statt.

Unsere Gemeinde wurde zum fünften Mal mit dem «Label für die Zweisprachigkeit» ausgezeichnet. Die offizielle Wiederzertifizierung wird vom Forum für die Zweisprachigkeit überreicht.

Im Anschluss an die Versammlung wird ein Schlummertrunk offeriert.

Personen aus Magglingen, die eine Fahrgelegenheit an die Gemeindeversammlung suchen, können sich bis zum 26. November 2025 bei der Gemeindeverwaltung (032/329.91.00) melden.
--

2. Budget 2026 et quotité d'impôts – approbation

Responsable : Urs Blösch, conseiller municipal

1 Préambule

Depuis le 1er janvier 2016, les comptes de la commune d'Evilard sont établis selon les règles du nouveau modèle comptable harmonisé 2 ou « MCH2 ».

2 Synthèse

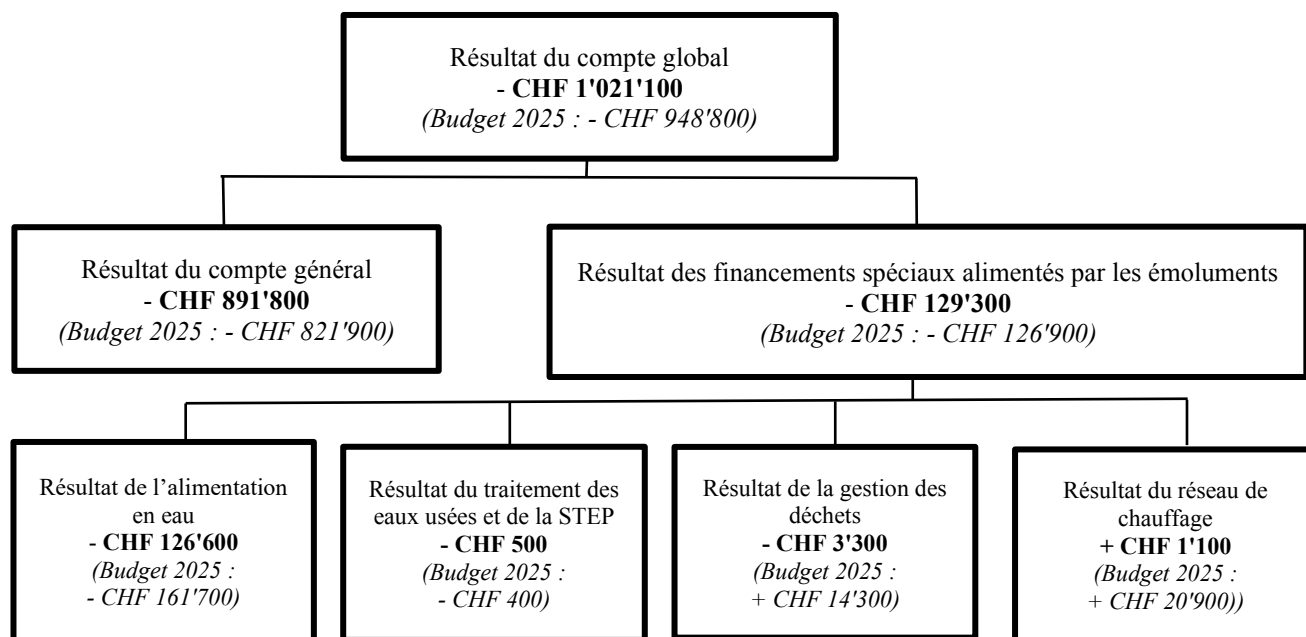
Selon le plan financier 2025-2029 élaboré l'an dernier, il était prévu, pour le budget 2026, un résultat du compte général (tâches financées par les impôts) de -CHF 1'193'000. Le budget 2026, tel qu'il est présenté aujourd'hui, affiche un résultat de -CHF 891'800. Voici les éléments principaux qui expliquent cette différence :

- Conformément aux nouvelles prescriptions cantonales, la durée d'amortissement des actuels et futurs investissements des bâtiments scolaires passe de 25 à 33,3 ans. Cette nouvelle durée est également appliquée pour les investissements des autres bâtiments communaux. Il en résulte ainsi une charge d'amortissement annuelle moins élevée de CHF 256'000, mais durant une plus longue période (8,33 ans supplémentaires).
- La participation à la compensation des charges cantonales, dans les domaines des prestations complémentaires et de l'aide sociale, sont CHF 127'000 moins élevées.
- Les nouvelles prévisions fiscales pour l'année 2026 sont moins optimistes que ce qui était prévu auparavant (diminution de CHF 302'000).
- Les charges financières (intérêts de la dette) se situent CHF 72'000 en dessous (taux moins élevés, moins d'emprunts).

Les critères suivants ont servi de base à l'établissement du budget :

- | | |
|---|--|
| a) Quotité d'impôt | 1.52 (<i>inchangée</i>) |
| b) Taxe immobilière | 1.0 ‰ de la valeur officielle (<i>inchangée</i>) |
| c) Taxe d'exemption du service du feu | 4% de l'impôt cantonal, au minimum CHF 10 et au maximum CHF 450 (<i>inchangée</i>) |
| d) Emolument de base eau | CHF 58.50 par m3/h valeur nominale (<i>inchangé</i>) |
| e) Emolument de base eaux usées | CHF 18.65 par m3/h valeur nominale (<i>inchangé</i>) |
| f) Emolument de consommation d'eau | CHF 2.35 / m3 (<i>inchangé</i>) |
| g) Emolument de consommation eaux usées | CHF 1.35 / m3 (<i>inchangé</i>) |
| h) Taxe d'élimination des déchets | CHF 180.00 / appartement (<i>inchangée</i>) |
| i) Taxe des chiens | CHF 100.00 / animal (<i>inchangée</i>) |

Le MCH2 exige que le résultat du compte global soit approuvé par l'assemblée communale. La présentation du résultat des comptes se fait désormais de manière échelonnée. Voici le résultat du budget 2026 :



En tenant compte de ce résultat ainsi que du budget 2025, l'excédent du bilan (fortune nette) devrait se situer aux alentours de CHF 4'586'000 à fin 2026.

2. Budget 2026 und Steueranlage – Genehmigung

Zuständig: Urs Blösch, Gemeinderat

1 Vorbemerkung

Seit dem 1. Januar 2016 kommt im Rechnungswesen der Gemeinde Evilard das neue Harmonisierte Rechnungslegungsmodell « HRM2 » zur Anwendung.

2 Das Wichtigste in Kürze

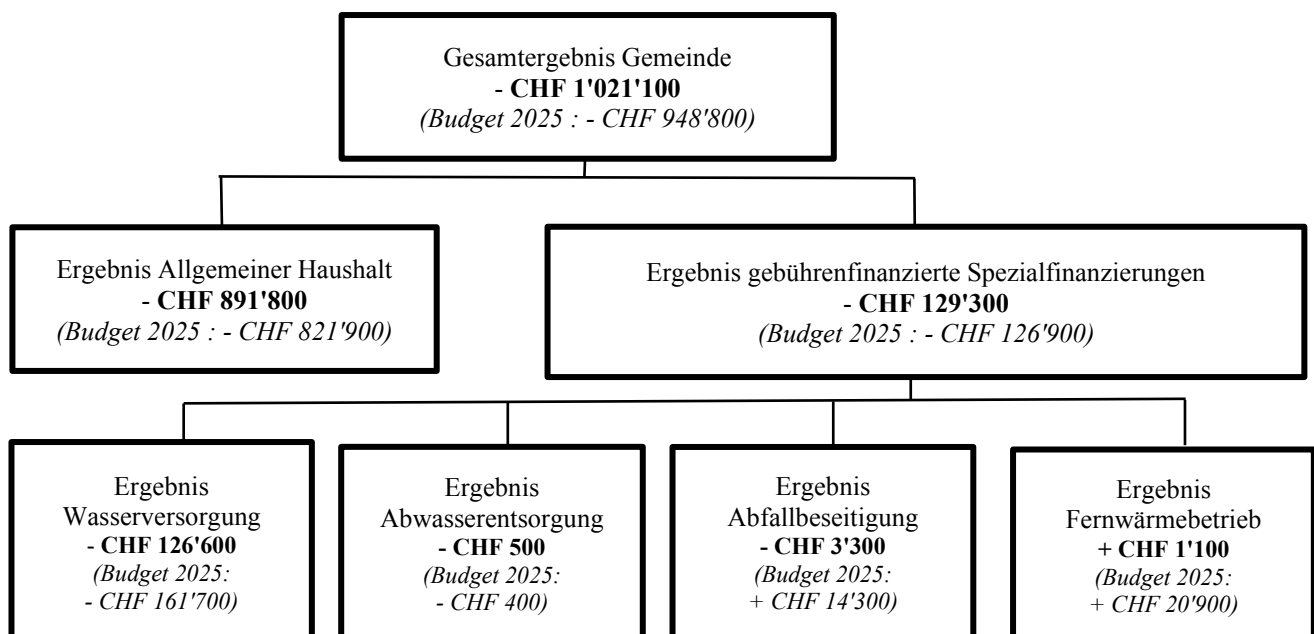
Gemäss dem im vergangenen Jahr erstellten Finanzplan 2025-2029 war für 2026 ein Allgemeiner Haushalt (durch Steuern finanzierte Aufgaben) in Höhe von -CHF 1'193'000 vorgesehen. Das heute vorgelegte Budget 2026 weist ein Ergebnis von -CHF 891'800 auf. Dieser Unterschied lässt sich hauptsächlich durch folgende Umstände erklären:

- Gemäss neuen kantonalen Vorschriften erhöht sich die Abschreibungsdauer für aktuelle und künftige Investitionen in Schulliegenschaften von 25 auf 33,3 Jahre. Diese neue Dauer ist auch für Investitionen in andere kommunale Liegenschaften anwendbar. Somit ergibt sich pro Jahr ein um CHF 256'000 geringerer Abschreibungsaufwand. Dieser muss aber über einen längeren Zeitraum geleistet werden (weitere 8,33 Jahre).
- Die Beteiligung am kantonalen Lastenausgleich in den Bereichen Ergänzungsleistungen und Sozialhilfe ist um CHF 127'000 tiefer.
- Die neue Steuerschätzung für das Jahr 2026 ist weniger optimistisch als zuvor angenommen (Rückgang von CHF 302'000).
- Der Finanzaufwand (Schuldzinsen) liegt CHF 72'000 tiefer (tiefere Zinssätze, weniger Kredite).

Das Budget basiert auf folgenden Werten:

a) Gemeindesteuersatz	1.52 (<i>unverändert</i>)
b) Liegenschaftssteuer	1.0 ‰ des amtlichen Werts (<i>unverändert</i>)
c) Feuerwehrdienstersatzabgabe	4% der Kantonssteuer, im Minimum CHF 10.00, im maximum CHF 450.00 (<i>unverändert</i>)
d) Wassergrundgebühren	CHF 58.50 pro m ³ /St. Nennwert (<i>unverändert</i>)
e) Abwassergrundgebühren	CHF 18.65 pro m ³ /St. Nennwert (<i>unverändert</i>)
f) Verbrauchsgebühr Trinkwasser	CHF 2.35 / m ³ (<i>unverändert</i>)
g) Verbrauchsgebühr Abwasser	CHF 1.35 / m ³ (<i>unverändert</i>)
h) Kehrichtgebühren	CHF 180.00 / Wohnung <i>unverändert</i>
i) Hundetaxe	CHF 100.00 / Hund (<i>unverändert</i>)

Im HRM2 muss das Ergebnis des Gesamthaushalts von der Gemeindeversammlung genehmigt werden. Die Vorstellung der Erfolgsrechnung erfolgt künftig stufenweise. Budget 2026:



Unter Berücksichtigung dieses Ergebnisses dürfte der Bilanzüberschuss (Nettovermögen) bis Ende 2026 rund CHF 4'586'000 betragen.

On constate qu'en général il est bien plus facile de budgéter les charges de fonctionnement que les revenus fiscaux, car ceux-ci dépendent en grande partie d'éléments que la commune ne peut pas influencer, tels que l'évolution des revenus ou des frais d'entretien que les contribuables peuvent déduire.

3 Aperçu du compte des investissements (classé par tâches)

Avant la réalisation de chaque investissement, un crédit d'engagement doit être accepté par le conseil municipal ou, le cas échéant, par l'assemblée municipale. Un investissement planifié n'est pas systématiquement réalisé. Il peut avoir une durée de vie de plusieurs années. Ce qui est déterminant pour le budget des investissements de l'année sous revue, c'est la part prévue de dépenses en 2026 pour chaque crédit d'investissement, et non pas la totalité du crédit si celui-ci concerne plusieurs exercices comptables.

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
CLASSIFICATION SELON LES FONCTIONS		2'420'000.00	0.00	3'515'000.00	0.00	3'628'032.17	60'000.00
Investissements nets		2'420'000.00		3'515'000.00		3'568'032.17	
0	Administration générale	0.00	0.00	280'000.00	0.00	490'754.15	0.00
	Dépenses nettes		0.00		280'000.00		490'754.15
1	Ordre et sécurité publics, défense	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Dépenses nettes		0.00		0.00		0.00
2	Formation	50'000.00	0.00	280'000.00	0.00	242'027.25	0.00
	Dépenses nettes		50'000.00		280'000.00		242'027.25
3	Culture, sports et loisirs, Eglises	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Dépenses nettes		0.00		0.00		0.00
4	Santé	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Dépenses nettes		0.00		0.00		0.00
5	Sécurité sociale	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Dépenses nettes		0.00		0.00		0.00
6	Transports et télécommunications	1'215'000.00	0.00	1'885'000.00	0.00	1'539'561.35	60'000.00
	Dépenses nettes		1'215'000.00		1'885'000.00		1'479'561.35
7	Protection de l'environnement et aménagement du territoire	1'155'000.00	0.00	1'070'000.00	0.00	569'874.81	0.00
	Dépenses nettes		1'155'000.00		1'070'000.00		569'874.81
8	Economie publique	0.00	0.00	0.00	0.00	785'814.61	0.00
	Dépenses nettes		0.00		0.00		785'814.61
9	Finances et impôts	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Dépenses nettes		0.00		0.00		0.00

Après une première séance qui a permis de prioriser les investissements, le Conseil municipal a dressé la liste des investissements prévus en 2026 dont le total s'élève à CHF 2'420'000 :

- CHF 50'000 Rénovation 3 salles de classe Centre scolaire
- *CHF 60'000 Réfection chemin piétonnier de la Baume
- *CHF 50'000 Centre du Village (*crédit total de CHF 2'600'000*)
- *CHF 125'000 Arrêt de bus Lärchenplatz (*crédit total de CHF 130'000*)
- CHF 350'000 Réfection route Burgerweg/Champ du Plâne
- CHF 230'000 Réfection route + canalisations Chemin des Oeuches
- CHF 750'000 Réfection route + canalisations Chemin de la Baume
- CHF 80'000 Signalisation arrêts de bus Evilard et Macolin
- CHF 300'000 Nouvelle canalisation eaux usées Les Lâches
- CHF 200'000 Réfection canalisation Route Principale
- CHF 70'000 Système d'alimentation de secours Service des eaux (*crédit total de CHF 200'000*)
- CHF 150'000 Participation financière remplacement bassin de rétention Strandboden (*crédit total de CHF 230'000*)
- *CHF 5'000 Plan d'aménagement local (*crédit total de CHF 300'000*)

**crédits votés*

Il s'agit de dépenses brutes. Les éventuelles subventions que la commune pourrait recevoir n'ont pas été prises en compte.

Es ist festzustellen, dass sich der Funktionsaufwand im Allgemeinen einfacher budgetieren lässt als die Steuereinnahmen, da letztere grösstenteils von Faktoren abhängen, die die Gemeinde nicht beeinflussen kann, z. B. Entwicklung der Einnahmen oder Unterhaltskosten, die die Steuerzahlenden abziehen können.

3 Zusammenzug Investitionsrechnung nach funktionaler Gliederung

Bevor eine Investition getätigt werden kann, muss der Gemeinderat oder gegebenenfalls die Gemeindeversammlung einen Verpflichtungskredit dafür genehmigen. Eine geplante Investition wird nicht automatisch realisiert. Eine Investition kann auch auf mehrere Jahre aufgeteilt werden. Bei Krediten, die mehrere Rechnungsjahre betreffen, ist für das aktuelle Investitionsbudget nur der Kostenanteil für das Jahr 2026 von Bedeutung und nicht der Umfang des gesamten Kredits.

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
FUNKTIONALE GLIEDERUNG		2'420'000.00	0.00	3'515'000.00	0.00	3'628'032.17	60'000.00
Total Nettoinvestitionen			2'420'000.00		3'515'000.00		3'568'032.17
0	Allgemeine Verwaltung Nettoausgaben	0.00	0.00	280'000.00	0.00	490'754.15	0.00
			0.00		280'000.00		490'754.15
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung Nettoausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00		0.00		0.00
2	Bildung Nettoausgaben	50'000.00	0.00	280'000.00	0.00	242'027.25	0.00
			50'000.00		280'000.00		242'027.25
3	Kultur, Sport und Freizeit Nettoausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00		0.00		0.00
4	Gesundheit Nettoausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00		0.00		0.00
5	Soziale Sicherheit Nettoausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00		0.00		0.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoausgaben	1'215'000.00	0.00	1'885'000.00	0.00	1'539'561.35	60'000.00
			1'215'000.00		1'885'000.00		1'479'561.35
7	Umweltschutz und Raumordnung Nettoausgaben	1'155'000.00	0.00	1'070'000.00	0.00	569'874.81	0.00
			1'155'000.00		1'070'000.00		569'874.81
8	Volkswirtschaft Nettoausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00	785'814.61	0.00
			0.00		0.00		785'814.61
9	Finanzen und Steuern Nettoausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00		0.00		0.00

Nach einer ersten Sitzung, in der die Investitionen priorisiert wurden, erstellte der Gemeinderat eine Liste mit den für 2026 geplanten Investitionen, deren Gesamtbetrag sich auf CHF 2'420'000 beläuft:

- CHF 50'000 Renovation 3 Klassenzimmer Schulzentrum
- *CHF 60'000 Instandsetzung des Fussgängerwegs «Baume»
- *CHF 50'000 Dorfzentrum (*Gesamtkredit von CHF 2'600'000*)
- *CHF 125'000 Bushaltestelle Lärchenplatz (*Gesamtkredit von CHF 130'000*)
- CHF 350'000 Instandsetzung Strasse Burgerweg/Champ du Plâne
- CHF 230'000 Instandsetzung Strasse und Kanalisation Chemin des Oeuches
- CHF 750'000 Instandsetzung Strasse und Kanalisation Chemin de la Baume
- CHF 80'000 Beschilderung Bushaltestellen Leubringen und Magglingen
- CHF 300'000 Neue Abwasserkanalisation Les Lâches
- CHF 200'000 Instandsetzung Kanalisation Route Principale
- CHF 70'000 Notversorgungssystem Wasserdienst (*Gesamtkredit von CHF 200'000*)
- CHF 150'000 Finanzielle Beteiligung Ersatz Rückhaltebecken Strandboden (*Gesamtkredit von CHF 230'000*)
- *CHF 5'000 Ortsplanung (*Gesamtkredit von CHF 300'000*)

**genehmigte Kredite*

Die angegebenen Beträge beziffern die Bruttoausgaben. Allfällige Subventionen, die die Gemeinde erhalten könnte, wurden nicht berücksichtigt.

4 Compte de résultats, selon les fonctions

Administration générale (fonction 0)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
0110	Législatif	42'100.00	0.00	42'700.00	0.00	37'485.15	0.00
0120	Exécutif	183'000.00	0.00	163'500.00	0.00	167'294.35	0.00
0220	Services généraux	1'159'200.00	47'000.00	1'192'500.00	48'100.00	1'124'872.14	53'782.65
0290	Immeubles administratifs	273'200.00	191'800.00	315'700.00	183'400.00	278'675.91	177'575.00

Exécutif (0120) : 2026 étant une année de fin de législature, un montant de CHF 8'000 est réservé pour les indemnités versés aux membres du Conseil municipal et des différentes commissions (l'indemnité est calculée en fonction de la durée du mandat effectué). CHF 2'000 sont prévus pour le soutien de professionnels lors de communication du Conseil municipal. La commune d'Evilard va soutenir la Fête fédérale de musique 2026 en versant une subvention de CHF 10'000.

Services généraux (0220) : les différents projets prévus en 2025 ayant été réalisés, les prestations de tiers (entreprise informatique) vont diminuer. Cependant, les frais de licences des différents logiciels sont récurrents et sont identiques au budget précédent.

Immeubles administratifs (0290) : globalement, CHF 11'000 de moins de frais d'entretien. Les locaux de la crèche seront équipés d'une climatisation (CHF 6'000). Bien qu'il y ait davantage d'investissements à amortir, le fait de rallonger la durée d'amortissement de 25 à 33,3 ans, conformément aux nouvelles prescriptions cantonales, permet de diminuer la charge d'amortissement de CHF 30'000.

Ordre et sécurité publics, défense (fonction 1)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
1110	Police	12'500.00	0.00	12'500.00	0.00	19'675.85	0.00
1400	Questions juridiques	94'000.00	99'000.00	106'000.00	90'800.00	73'724.50	122'443.50
1500	Service du feu	171'700.00	171'700.00	172'000.00	172'000.00	177'133.40	177'133.40
1620	Protection civile	33'400.00	3'100.00	32'400.00	3'100.00	32'342.76	3'150.00

Police (1110) : compris dans ce montant la participation financière à la place de transit pour les gens du voyage (CHF 5'500) et la participation aux frais d'intervention de la police cantonale (CHF 7'000).

Questions juridiques (1400) : cette fonction enregistre les émoluments administratifs payés (charges) et encaissés (revenus).

Service du feu (1500) : le total des taxes d'exemption des sapeurs-pompiers a été augmenté de CHF 5'000. Selon le budget présenté, il est prévu un prélèvement de CHF 4'500 du fonds des pompiers, qui devrait se situer aux environs de CHF 109'000 à fin 2026. Dès le moment où le déficit ne pourra plus être couvert par le prélèvement dans le fonds du financement spécial, l'excédent de charges de cette tâche viendra pris en compte dans le résultat global du compte de fonctionnement. La taxe d'exemption maximale est fixée à CHF 450, comme le permet la loi cantonale. Le taux reste fixé à 4% de l'impôt cantonal.

4 Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung

Allgemeine Verwaltung (Funktion 0)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0110	Legislative	42'100.00	0.00	42'700.00	0.00	37'485.15	0.00
0120	Exekutive	183'000.00	0.00	163'500.00	0.00	167'294.35	0.00
0220	Allgemeine Dienste	1'159'200.00	47'000.00	1'192'500.00	48'100.00	1'124'872.14	53'782.65
0290	Verwaltungsliegenschaften	273'200.00	191'800.00	315'700.00	183'400.00	278'675.91	177'575.00

Exekutive (0120): 2026 ist das Ende einer Legislaturperiode. Daher werden CHF 8'000 für Entschädigungen reserviert, die den Mitgliedern des Gemeinderats und den Mitgliedern der verschiedenen Kommissionen gezahlt werden (die Entschädigung wird entsprechend der absolvierten Amtszeit berechnet). CHF 2'000 sind für die Unterstützung von Fachleuten bei der Kommunikation des Gemeinderats vorgesehen. Die Einwohnergemeinde Evilard unterstützt das Eidgenössische Musikfest 2026 mit einem Betrag von CHF 10'000.

Allgemeine Dienste (0220): Da die verschiedenen für 2025 geplanten Projekte ausgeführt wurden, werden die Dienstleistungen durch Dritte (IT-Unternehmen) abnehmen. Die Kosten für die unterschiedlichen Software-Lizenzen sind jedoch wiederkehrend und entsprechen den Kosten des vorherigen Budgets.

Verwaltungsliegenschaften (0290): Insgesamt CHF 11'000 weniger Unterhaltskosten. Die Räumlichkeiten der Kindertagesstätte werden mit einer Klimaanlage ausgestattet (CHF 6'000). Obwohl mehr Investitionen abgeschrieben werden müssen, führt die mit den kantonalen Vorschriften konforme Verlängerung der Abschreibungsdauer von 25 auf 33,3 Jahre zu einer Senkung des Abschreibungsaufwands um CHF 30'000.

Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung (Funktion 1)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1110	Polizei	12'500.00	0.00	12'500.00	0.00	19'675.85	0.00
1400	Allgemeines Rechtswesen	94'000.00	99'000.00	106'000.00	90'800.00	73'724.50	122'443.50
1500	Feuerwehr	171'700.00	171'700.00	172'000.00	172'000.00	177'133.40	177'133.40
1620	Zivilschutz	33'400.00	3'100.00	32'400.00	3'100.00	32'342.76	3'150.00

Polizei (1110): In diesem Betrag inbegriffen sind die Beteiligung am Transitplatz für Fahrende (CHF 5'500) und die Beteiligung an den Einsatzkosten der Kantonspolizei (CHF 7'000).

Allgemeines Rechtswesen (1400): Dieser Posten erfasst die bezahlten (Aufwand) und die eingenommenen (Ertrag) Verwaltungsgebühren.

Feuerwehr (1500): Die Feuerwehrdienstersatzabgaben wurden leicht erhöht (+ CHF 5'000). Im vorliegenden Budget ist vorgesehen, dass aus dem Fonds der Feuerwehr CHF 4'500 entnommen werden. Dieser sollte sich Ende 2026 auf ca. CHF 109'000 belaufen. Sobald das Defizit nicht mehr durch die Abgabe aus dem Spezialfinanzierungsfonds gedeckt werden kann, wird der Aufwandüberschuss dieser Aufgabe in die laufende Rechnung integriert. Die maximale Feuerwehrdienstersatzabgabe wird gemäss dem kantonalen Gesetz auf CHF 450 festgelegt. Der Prozentsatz beläuft sich weiterhin auf 4% der kantonalen Steuern.

Formation (fonction 2)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
2110	Ecole enfantine	385'000.00	133'400.00	340'500.00	114'400.00	382'724.29	133'218.10
2120	Degré primaire	1'562'900.00	538'300.00	1'571'200.00	524'400.00	1'542'939.21	537'802.80
2130	Degré secondaire I	1'383'200.00	363'000.00	1'438'500.00	393'600.00	1'396'058.40	344'777.75
2140	Ecoles de musique	243'000.00	0.00	220'000.00	0.00	230'788.30	0.00
2170	Bâtiments scolaires	746'100.00	65'600.00	742'700.00	73'100.00	735'953.92	67'085.00
2180	Accueil à journée continue	797'500.00	675'000.00	775'500.00	586'500.00	653'296.60	631'484.35
2181	Structure d'accueil durant les vacances scolaires	40'300.00	20'300.00	20'800.00	16'000.00	36'226.60	15'590.00
2190	Direction et administration des écoles	71'800.00	0.00	186'300.00	120'000.00	120'639.12	59'574.00
2192	Bibliothèque scolaire	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00	1'009.35	0.00
2194	Sport scolaire facultatif	15'200.00	15'100.00	0.00	0.00	0.00	7'048.25
2195	Transport d'élèves	170'500.00	0.00	172'000.00	0.00	190'330.90	0.00
2197	Service social scolaire	38'000.00	3'300.00	32'600.00	3'300.00	19'787.25	0.00
2991	Formation des adultes	2'700.00	0.00	2'700.00	0.00	2'680.00	0.00

Ecole enfantine (2110), Degré primaire (2120) et Degré secondaire I (2130) : les frais de traitement des enseignants sont payés via la compensation des charges cantonale. 50% des UTP (Unité à temps plein) sont facturés à la commune. En revanche, chaque élève domicilié dans la commune et scolarisé dans une école publique donne droit à une contribution cantonale. Les élèves qui suivent leur formation dans les écoles privées ou à domicile ne donnent pas droit au versement de cette contribution. Lors de l'élaboration du budget, il est toujours difficile de savoir combien d'enfants ne seront pas scolarisés dans une école publique.

Les UTP sont définies par l'inspecteur scolaire en collaboration avec la direction de l'école. Plus les classes sont remplies, plus le coût d'une UTP par élève diminue. Les chiffres inscrits au budget 2026 ont été fixés en fonction des données les plus récentes, modifiées de l'évolution prévu du nombre d'élèves.

Ecole enfantine (2110) et Degré primaire (2120) : le nombre d'UTP augmente pour l'école enfantine (+CHF 45'000) et diminue pour l'école primaire (-CHF 23'000). CHF 15'000 de plus sont inscrits pour l'achat de mobilier en vue de l'aménagement d'espaces de travail dans les corridors. Globalement, les frais liés à l'informatique (hardware et software) seront plus importants (+CHF 14'000). CHF 5'000 de plus prévus pour les camps scolaires.

Degré secondaire I (2130) : nous payons à la Ville de Bienne (Ecole secondaire) un coût par élève pour les frais de traitement, et un coût par élève pour les frais de fonctionnement (matériel, infrastructure). Nous payons également au canton une contribution pour la première année suivie par chaque élève fréquentant le gymnase bilingue (Quarta), même si l'élève a déjà effectué toute sa scolarité obligatoire. En raison d'une baisse du nombre d'élèves, les coûts diminuent globalement. Mais pour la même raison, la contribution à recevoir du canton sera également plus basse.

Ecoles de musique (2140) : la participation communale aux frais des écoles de musique dépend du nombre de leçons de musique suivies par les élèves d'Evilard (élèves admis à l'enseignement musical dès leur entrée à l'école enfantine jusqu'à leur 20e année révolue ou jusqu'à leur 25e année révolue s'ils se trouvent encore en formation). A la suite de l'introduction de la nouvelle loi sur les écoles de musique, les communes peuvent conclure avec une ou plusieurs écoles de musique un contrat de prestations pour définir exactement la proportion de charge supportée par la commune, ce qui a été fait pour Evilard. Le budget 2026 a été adapté selon la fréquentation actuelle.

Bâtiments scolaires (2170) : le montant alloué à l'entretien des immeubles a été augmenté de CHF 70'000 : CHF 40'000 pour le remplacement des vieux luminaires au sous-sol qui ne sont plus conformes aux normes de sécurité, CHF 30'000 pour le remplacement de la porte d'entrée de l'Ecole à journée continue. Bien qu'il y ait davantage d'investissements à amortir, le fait de rallonger la durée d'amortissement de 25 à 33,3 ans, conformément aux nouvelles prescriptions cantonales, permet de diminuer la charge d'amortissement de CHF 98'500.

Bildung (Funktion 2)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2110	Kindergarten	385'000.00	133'400.00	340'500.00	114'400.00	382'724.29	133'218.10
2120	Primarstufe	1'562'900.00	538'300.00	1'571'200.00	524'400.00	1'542'939.21	537'802.80
2130	Sekundarstufe I	1'383'200.00	363'000.00	1'438'500.00	393'600.00	1'396'058.40	344'777.75
2140	Musikschulen	243'000.00	0.00	220'000.00	0.00	230'788.30	0.00
2170	Schulliegenschaften	746'100.00	65'600.00	742'700.00	73'100.00	735'953.92	67'085.00
2180	Tagesbetreuung	797'500.00	675'000.00	775'500.00	586'500.00	653'296.60	631'484.35
2181	Ferienbetreuung	40'300.00	20'300.00	20'800.00	16'000.00	36'226.60	15'590.00
2190	Schulleitung und Schulverwaltung	71'800.00	0.00	186'300.00	120'000.00	120'639.12	59'574.00
2192	Schulbibliothek	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00	1'009.35	0.00
2194	Freiwilliger Schulsport	15'200.00	15'100.00	0.00	0.00	0.00	7'048.25
2195	Schülertransporte	170'500.00	0.00	172'000.00	0.00	190'330.90	0.00
2197	Schulsozialdienst	38'000.00	3'300.00	32'600.00	3'300.00	19'787.25	0.00
2991	Erwachsenenbildung	2'700.00	0.00	2'700.00	0.00	2'680.00	0.00

Kindergarten (2110), Primarstufe (2120) und Sekundarstufe I (2130): Die Lohnkosten der Lehrpersonen unterliegen dem kantonalen Lastenausgleich. 50% der VZE (Vollzeiteinheiten) werden der Gemeinde in Rechnung gestellt. Andererseits wird für alle Schülerinnen und Schüler, die in der Gemeinde wohnen und eine öffentliche Schule besuchen, ein Kantonsbeitrag gezahlt. Für Schülerinnen und Schüler, die in Privatschulen oder zu Hause unterrichtet werden, wird dieser Beitrag nicht gezahlt. Bei der Erstellung des Budgets ist es immer schwierig zu wissen, wie viele Kinder nicht in öffentlichen Schulen unterrichtet werden.

Die VZE werden vom Schulinspektorat in Zusammenarbeit mit der Schulleitung festgelegt. Je grösser die Klassen sind, umso tiefer sind die Kosten pro VZE pro Schulkind. Die Zahlen im Budget 2026 beruhen auf den neuesten Daten unter Berücksichtigung der erwarteten Entwicklung der Schülerzahlen.

Kindergarten (2110), Primarstufe (2120): Die Anzahl der VZE steigt für den Kindergarten (+CHF 45'000) und sinkt für die Primarschule (-CHF 23'000). Zusätzliche CHF 15'000 sind für den Kauf von Möbeln für die Einrichtung von Arbeitsbereichen in den Korridoren vorgesehen. Insgesamt werden die IT-Kosten (Hardware und Software) höher ausfallen (+CHF 14'000). Weitere CHF 5'000 sind für Schullager vorgesehen.

Sekundarstufe I (2130): Wir bezahlen der Stadt Biel (Sekundarschule) einen Betrag pro Schüler für die Bearbeitungskosten und einen Betrag pro Schüler für die laufenden Betriebskosten (Material, Infrastruktur). Wir zahlen darüber hinaus einen Beitrag an den Kanton für die Schülerinnen und Schüler, welche die letzte Schulstufe der obligatorischen Schulzeit im zweisprachigen gymnasialen Bildungsgang (Quarta/GYM 1) absolvieren, auch wenn diese bereits die gesamte Pflichtzeit absolviert haben. Aufgrund einer geringeren Schülerzahl sinken die Kosten insgesamt. Aus demselben Grund wird aber auch der Kantonsbeitrag, den wir erhalten, niedriger sein.

Musikschulen (2140): Der Gemeindebeitrag zu den Kosten der Musikschulen richtet sich nach der Anzahl der Musikstunden für Schülerinnen und Schüler aus Evilard (ab Eintritt in den Kindergarten bis zum 20. Geburtstag resp. bis zum 25. Geburtstag, sofern sie sich noch in Ausbildung befinden). Nach Inkrafttreten des neuen Musikschulgesetzes können die Gemeinden einen Dienstleistungsvertrag mit einer oder mehreren Musikschulen abschliessen und dort den Anteil der von der Gemeinde zu tragenden Kosten genau festlegen. Dies wurde für Evilard gemacht. Das Budget für 2026 wurde an die aktuellen Zahlen angepasst.

Schulliegenschaften (2170): Der Betrag für den Gebäudeunterhalt wurde nach oben korrigiert (+CHF 70'000): CHF 40'000 für den Austausch der alten, nicht mehr sicherheitskonformen Leuchtkörper im Untergeschoss und CHF 30'000 für den Austausch der Eingangstür der Tagesschule. Obwohl mehr Investitionen abgeschrieben werden müssen, führt die mit den kantonalen Vorschriften einhergehende Verlängerung der Abschreibungsdauer von 25 auf 33,3 Jahre zu einer Senkung des Abschreibungsaufwands um CHF 98'500.

Accueil à journée continue (2180) : le budget de l'Ecole à journée continue (EJC) dépend du niveau de fréquentation des élèves. Plus il y a d'élèves, plus les charges salariales payées et les contributions versées par les parents et le canton augmentent. Actuellement, tous les modules sont ouverts pendant les 39 semaines scolaires. Selon la législation, il est nécessaire qu'un minimum de personnes d'encadrement soit présent en fonction du nombre d'élèves pris en charge par module. Le budget 2026 a été calculé sur la base d'une fréquentation actuelle totale de 45'000 heures par année. Globalement, la charge nette prévue en 2026 est inférieure de CHF 66'500 à celle prévue pour 2025.

Structure d'accueil durant les vacances scolaires (2181) : le budget 2026 a été adaptée en fonction de la fréquentation 2024. Il est prévu que la charge nette augmente de CHF 15'200.

Direction et administration des écoles (2190) : dans les charges salariales de cette fonction sont compris, entre autres, les indemnités payées aux accompagnant-e-s du bus. Les charges salariales du secrétariat et de la direction de l'Ecole à journée continue ne sont plus comptabilisées dans cette fonction et ensuite imputées à l'Ecole à journée continue, d'où une baisse de charges et de revenus.

Transport d'élèves (2195) : cette fonction enregistre la part des frais du bus local qui concerne les transports scolaires.

Service social scolaire (2197) : depuis la rentrée scolaire 2024-2025, un service social scolaire est en fonction. Le canton verse une contribution totale de CHF 16.25 par élève, limitée à 10% des coûts de traitement effectifs. Pour la partie alémanique, une employée a été engagée avec un taux d'occupation de 15%. Ce taux passera à 20% dès le 01.01.2026. La partie francophone a été confiée, via contrat de prestation, au Centre d'Animation Jeunesse de Péry.

Culture, sports et loisirs (fonction 3)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
3290	Culture, autres	111'800.00	5'000.00	109'800.00	5'000.00	108'418.14	4'600.00
3320	Mass media	62'300.00	2'600.00	54'700.00	3'000.00	49'534.70	2'605.00
3410	Sports	107'400.00	0.00	121'400.00	0.00	92'103.05	0.00
3420	Loisirs	68'500.00	0.00	66'500.00	0.00	86'571.05	0.00

Culture, autres (3290) : CHF 2'000 de contributions supplémentaires au Syndicat de communes pour la culture Bienne-Seeland-Jura Bernois.

Mass media (3320) : les frais de traduction des Infobulletins (CHF 8'000) sont désormais comptabilisés dans cette fonction (auparavant fonction 220 Services généraux).

Sports (3410) : aucun achat de machine n'est prévu, d'où une baisse des charges.

Loisirs (3420) : il y a plus de fréquentation au passeport-vacances organisé par la Ville de Bienne (+CHF 6'000). Moins de frais d'entretien des places de jeux (-CHF 5'000).

Santé (fonction 4)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
4330	Service médical scolaire	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00	350.00	0.00
4331	Service dentaire scolaire	9'400.00	0.00	7'400.00	0.00	9'540.65	0.00
4340	Contrôle des denrées alimentaires	5'500.00	0.00	5'500.00	0.00	5'582.25	0.00
4900	Santé publique	200.00	0.00	300.00	0.00	90.20	0.00

Service dentaire scolaire (4331) : les contrôles dentaires à rembourser aux parents sont en augmentation.

Contrôle des denrées alimentaires (4340) : indemnité payée au contrôleur des champignons.

Tagesbetreuung (2180): Das Budget für die Tagesschule richtet sich nach der Anzahl der Schülerinnen und Schüler. Je mehr Schülerinnen und Schüler die Tagesschule besuchen, umso höher sind die zu zahlenden Lohnkosten, die Beiträge der Eltern und die Beiträge des Kantons. Derzeit sind alle Module während der 39 Schulwochen geöffnet. Gemäss den Rechtsvorschriften ist je nach Anzahl der Schülerinnen und Schüler pro Modul die Anwesenheit einer Mindestanzahl von Mitarbeitenden erforderlich. Das Budget für 2026 wurde auf der Grundlage einer derzeitigen Gesamtnutzung von 45'000 Stunden pro Jahr berechnet. Insgesamt ist der für 2026 vorgesehene Nettoaufwand um CHF 66'500 niedriger als der für 2025 vorgesehene Nettoaufwand.

Ferienbetreuung (2181): Das Budget 2026 wurde entsprechend der Teilnehmerzahlen 2024 angepasst. Es wird erwartet, dass der Nettoaufwand um CHF 15'200 steigt.

Schulleitung und Schulverwaltung (2190): In den Lohnkosten dieses Postens sind unter anderem die Entschädigungen für die Busbegleiter:innen berücksichtigt. Die Lohnkosten für das Sekretariat und der Leitung der Tagesschule werden nicht mehr in diesem Posten verbucht und anschliessend der Tagesschule belastet, was zu einem Rückgang des Aufwands und des Ertrags führt.

Schülertransporte (2195): Diese Funktion erfasst den Anteil der Kosten für den Schultransport durch den Ortsbus.

Schulsozialdienst (2197): Seit dem Schuljahr 2024-2025 ist ein Schulsozialdienst in Betrieb. Der Kanton leistet einen Gesamtbeitrag in Höhe von CHF 16.25 pro Schüler:in. Dieser Betrag ist jedoch auf 10 % der tatsächlichen Lohnkosten begrenzt. Für den deutschsprachigen Teil wurde eine Mitarbeiterin mit einem Beschäftigungsgrad von 15 % eingestellt. Dieser Beschäftigungsgrad wird ab 01.01.2026 auf 20 % erhöht. Der französischsprachige Teil wurde per Leistungsvertrag dem Centre d'Animation Jeunesse in Péry anvertraut.

Kultur, Sport und Freizeit (Funktion 3)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3290	Übrige Kultur	111'800.00	5'000.00	109'800.00	5'000.00	108'418.14	4'600.00
3320	Massenmedien	62'300.00	2'600.00	54'700.00	3'000.00	49'534.70	2'605.00
3410	Sport	107'400.00	0.00	121'400.00	0.00	92'103.05	0.00
3420	Freizeit	68'500.00	0.00	66'500.00	0.00	86'571.05	0.00

Übrige Kultur (3290): CHF 2'000 zusätzliche Beiträge an den Gemeindeverband Kulturförderung Biel-Seeland-Berner Jura.

Massenmedien (3320): Die Kosten für die Übersetzung des Infobulletins (CHF 8'000) werden neu in diesem Posten verbucht (vorher Posten 220 Allgemeine Dienste).

Sport (3410): Es ist keine Maschinenanschaffung geplant, weshalb der Aufwand gesunken ist.

Freizeit (3420): Das Ferienpassangebot der Stadt Biel wird vermehrt genutzt (+CHF 6'000). Weniger Kosten für den Unterhalt von Spielplätzen (-CHF 5'000).

Gesundheit (Funktion 4)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4330	Schulgesundheitsdienst	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00	350.00	0.00
4331	Schulzahnpflege	9'400.00	0.00	7'400.00	0.00	9'540.65	0.00
4340	Lebensmittelkontrolle	5'500.00	0.00	5'500.00	0.00	5'582.25	0.00
4900	Gesundheitswesen	200.00	0.00	300.00	0.00	90.20	0.00

Schulzahnpflege (4331): Zahnkontrollen, die den Eltern zu erstatten sind, nehmen zu.

Lebensmittelkontrolle (4340): Entschädigung des Pilzkontrolleurs.

Sécurité sociale (fonction 5)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
5310	Assurance-vieillesse et survivants AVS	80'000.00	0.00	80'000.00	0.00	79'878.00	0.00
5320	Prestations complémentaires à l'AVS/AI	638'000.00	0.00	702'800.00	0.00	634'648.00	0.00
5350	Prestations de vieillesse	15'600.00	4'000.00	16'400.00	4'000.00	15'089.60	5'050.00
5410	Allocations familiales	13'800.00	0.00	14'000.00	0.00	9'409.00	0.00
5440	Protection de la jeunesse (en général)	900.00	0.00	100.00	0.00	821.35	0.00
5450	Prestations aux familles (en général)	166'000.00	128'000.00	206'000.00	160'000.00	170'207.20	131'124.36
5451	Crèches et garderies	862'700.00	677'000.00	840'200.00	676'500.00	835'887.59	661'227.25
5452	Accueil familial de jour	0.00	0.00	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00
5453	Pinocchio	98'700.00	97'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5796	Service social régional	60'000.00	0.00	45'000.00	0.00	59'332.00	0.00
5799	Compensation des charges de l'aide sociale	1'757'300.00	0.00	1'724'800.00	0.00	1'522'703.10	0.00

Assurance-vieillesse et survivants AVS (5310) : la participation de la commune d'Evilard aux frais de l'Agence AVS de Biel/Bienne et environs devrait se maintenir à CHF 80'000.

Prestations complémentaires AVS/AI (5320) : la part de chaque commune est déterminée en fonction de la population résidente et est basée sur les dépenses de l'année précédente (CHF 232/habitant).

Allocations familiales (5410) : un montant de CHF 5/habitant a été pris en considération.

Prestations aux familles (5450) : depuis l'introduction du système de bons de garde dans le domaine des crèches en août 2020, les communes doivent comptabiliser comme charges les bons de garde remis à leurs citoyens, et comme revenus la participation du canton. En tenant compte de la situation actuelle, le montant net à charge de la commune devrait être de CHF 38'000. L'assemblée municipale du 7 septembre 2020 a accepté que cette dépense soit une dépense liée. Une imputation interne (charge) a également été faite pour le travail effectué par l'administration.

Crèches et garderies (5451) : 80% des charges de la crèche sont des charges salariales. La dotation en personnel d'encadrement correspond aux prescriptions imposées par le canton par le biais de son Ordonnance sur les programmes de soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille (OEJF). Le budget 2026 de la crèche mentionne un excédent de charge de CHF 185'700. Le Conseil municipal renonce pour l'instant à augmenter le tarif journalier car cette mesure toucherait négativement principalement les familles à faible revenu.

Accueil familial de jour (5452) : depuis la reprise par la commune de l'atelier Pinocchio, les CHF 6'000 de subventions accordées auparavant sous forme de réduction de loyer sont supprimées.

Pinocchio (5453) : l'atelier Pinocchio a été repris par la commune, d'où la création de cette nouvelle fonction. Il est prévu une charge nette de CHF 1'400.

Service social régional (5796) : en raison de l'augmentation du nombre de dossiers gérés pour la commune d'Evilard, la participation aux frais du service social de Bienne augmente (+CHF 15'000).

Compensation des charges « aide sociale » (5799) : cette rubrique concerne la participation communale aux frais de l'aide sociale individuelle. Cette participation est déterminée en fonction de la population résidente et est basée sur les dépenses de l'année précédente. Cela représente un montant de CHF 639/habitant. C'est une dépense supplémentaire de CHF 32'500 par rapport au budget 2025.

Soziale Sicherheit (Funktion 5)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	80'000.00	0.00	80'000.00	0.00	79'878.00	0.00
5320	Ergänzungsleistungen AHV / IV	638'000.00	0.00	702'800.00	0.00	634'648.00	0.00
5350	Leistungen an das Alter	15'600.00	4'000.00	16'400.00	4'000.00	15'089.60	5'050.00
5410	Familienzulagen	13'800.00	0.00	14'000.00	0.00	9'409.00	0.00
5440	Jugendschutz allgemein	900.00	0.00	100.00	0.00	821.35	0.00
5450	Leistungen an Familien allgemein	166'000.00	128'000.00	206'000.00	160'000.00	170'207.20	131'124.36
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	862'700.00	677'000.00	840'200.00	676'500.00	835'887.59	661'227.25
5452	Tageseltern	0.00	0.00	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00
5453	Pinocchio	98'700.00	97'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5796	Regionaler Sozialdienst	60'000.00	0.00	45'000.00	0.00	59'332.00	0.00
5799	Lastenausgleich Sozialhilfe	1'757'300.00	0.00	1'724'800.00	0.00	1'522'703.10	0.00

Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV (5310): Die Beteiligung der Gemeinde Evilard an den Kosten der AHV-Zweigstelle Biel/Bienne und Umgebung wird sich voraussichtlich auch weiterhin auf CHF 80'000 belaufen.

Ergänzungsleistungen AHV/IV (5320): Der Anteil jeder Gemeinde wird nach der Wohnbevölkerung bestimmt und richtet sich nach den Ausgaben des Vorjahres (CHF 232 pro Einwohner:in).

Familienzulagen (5410): Berücksichtigt wurde ein Betrag von CHF 5 pro Einwohner:in.

Leistungen an Familien allgemein (5450): Mit der Einführung des neuen Systems der Betreuungsgutscheine für KiTas ab 01.08.2020 müssen die Gemeinden, die an ihre Bürgerinnen und Bürger ausgegebenen Betreuungsgutscheine als Aufwand und den Beitrag des Kantons als Ertrag erfassen. Unter Berücksichtigung der aktuellen Situation wird ein von der Gemeinde zu tragender Nettobetrag von CHF 38'000 vorgesehen. An der Gemeindeversammlung vom 7. September 2020 wurde beschlossen, dass es sich bei dieser Ausgabe um eine gebundene Ausgabe handeln soll. Für die von der Verwaltung geleistete Arbeit wurde ebenfalls eine interne Verrechnung vorgenommen.

Kinderkrippen und Kinderhorte (5451): 80 % der Kosten für die Kindertagesstätte sind Lohnkosten. Das Betreuungspersonal entspricht den kantonalen Vorgaben gemäss der Verordnung über die Leistungsangebote der Familien-, Kinder- und Jugendförderung (FKJV). Das Budget 2026 der Kindertagesstätte verzeichnet einen Aufwandüberschuss von CHF 185'700. Der Gemeinderat verzichtet derzeit auf eine Erhöhung des Tagesstarifs, da diese Massnahme in erster Linie Familien mit geringem Einkommen treffen würde.

Tageseltern (5452): Da das Atelier Pinocchio von der Gemeinde übernommen wurde, entfallen die zuvor in Form einer Mietzinsreduktion gewährten Subventionen von CHF 6'000.

Pinocchio (5453): Das Atelier Pinocchio wurde von der Gemeinde übernommen, weshalb dieser neue Posten geschaffen wurde. Ein Nettoaufwand von CHF 1'400 ist vorgesehen.

Regionaler Sozialdienst (5796): Aufgrund der höheren Anzahl Dossiers, die für die Einwohnergemeinde Evilard geführt werden, erhöht sich die Beteiligung an den Kosten des Sozialdienstes Biel (+CHF 15'000).

Lastenausgleich Sozialhilfe (5799): Dieser Posten betrifft die Beteiligung der Gemeinde an den Kosten der individuellen Sozialhilfe. Dieser Beitrag wird nach der Wohnbevölkerung festgelegt und stützt sich auf die Ausgaben des Vorjahres. Dies entspricht einem Betrag von 639 Franken pro Einwohner:in. Es handelt sich um eine zusätzliche Ausgabe in Höhe von CHF 32'500 im Vergleich zum Budget 2025.

Transports et télécommunications (fonction 6)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
6150	Routes communales	584'500.00	5'000.00	499'100.00	5'000.00	553'641.25	118'780.35
6155	Places de stationnement	13'300.00	6'700.00	11'300.00	4'500.00	10'863.00	5'267.85
6191	Centre d'entretien (voirie)	572'900.00	231'100.00	608'000.00	288'600.00	557'494.75	238'762.60
6220	Trafic régional	17'900.00	15'000.00	17'900.00	15'000.00	17'272.95	9'347.30
6230	Trafic d'agglomération	565'000.00	380'000.00	577'500.00	395'000.00	576'143.75	392'824.80
6291	Transports publics, part de la commune	206'000.00	0.00	213'600.00	0.00	191'740.10	0.00
6340	Planification générale des transports	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Routes communales (6150) : augmentation des frais d'entretien des routes (+CHF 26'000). La charge d'amortissement des investissements va augmenter (+CHF 69'400) étant donné que plusieurs investissements seront terminés et mis en service (routes, Centre du Village).

Places de stationnement (6155) : depuis l'installation des bornes de recharge électrique pour les voitures, cette fonction enregistre nouvellement les frais et revenus de consommation électrique.

Centre d'entretien/voirie (6191) : dans le budget 2025, il était prévu une augmentation de la dotation en personnel pour la voirie en raison du travail supplémentaire effectué pour le service des eaux et que la charge supplémentaire correspondante soit compensée par une plus grande imputation de frais à charge de ce service. Finalement, les charges salariales sont directement comptabilisées dans le service des eaux, d'où une diminution aussi bien des charges que des revenus de la voirie. Diminution des frais d'achat de machines (-CHF 7'000) et augmentation des frais d'entretien des véhicules (+CHF 10'000).

Trafic régional (6220) : dans cette fonction sont comptabilisés les charges et les revenus liés à la Mobility-car. Globalement, il est prévu un déficit de CHF 2'900.

Trafic d'agglomération (6230) : l'assemblée municipale du 16 juin 2025 a accepté l'extension de l'horaire en soirée et le week-end du bus local et des frais périodiques ad hoc. Il ne s'agit ainsi plus d'un projet pilote. L'OFSPPO contribue au bus local en versant annuellement une participation financière de CHF 210'000. Un montant de CHF 170'000 est imputé à la fonction 2195 « Transport d'élèves ».

Transports publics (6291) : la participation communale aux frais de transports publics du canton est déterminée en fonction de la population résidente et de l'offre en transports publics dans la commune.

Planification générale des transports (6340) : un montant de CHF 20'000 est réservé pour un monitoring du trafic qui sera effectué par une entreprise spécialisée.

Protection de l'environnement et aménagement du territoire (fonction 7)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
7100	Alimentation en eau (en général)	56'600.00	0.00	52'600.00	0.00	55'424.95	0.00
7101	Alimentation en eau (entreprise communale)	912'700.00	912'700.00	934'100.00	934'100.00	742'554.14	742'554.14
7201	Traitement des eaux usées (entreprise communale)	531'500.00	531'500.00	541'800.00	541'800.00	458'170.93	458'170.93
7301	Gestion des déchets (entreprise communale)	283'900.00	283'900.00	269'700.00	269'700.00	304'506.24	304'506.24
7450	Dangers naturels	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00	0.00	0.00
7500	Protection des espèces et du paysage	25'000.00	0.00	30'000.00	0.00	11'606.55	0.00
7610	Protection de l'air et du climat	0.00	0.00	12'700.00	12'000.00	32'681.00	33'473.00
7690	Lutte contre la pollution de l'environnement	1'700.00	0.00	600.00	0.00	1'614.85	0.00
7710	Cimetières, crématoires (en général)	49'600.00	6'000.00	31'300.00	6'000.00	60'278.10	2'800.00
7900	Organisation du territoire (en général)	19'300.00	0.00	19'300.00	0.00	9'773.75	0.00
7906	Groupes régionaux d'aménagement	11'000.00	0.00	11'000.00	0.00	11'158.00	0.00

Verkehr und Nachrichtenübermittlung (Funktion 6)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6150	Gemeindestrassen	584'500.00	5'000.00	499'100.00	5'000.00	553'641.25	118'780.35
6155	Parkplätze	13'300.00	6'700.00	11'300.00	4'500.00	10'863.00	5'267.85
6191	Werkhof	572'900.00	231'100.00	608'000.00	288'600.00	557'494.75	238'762.60
6220	Regionalverkehr	17'900.00	15'000.00	17'900.00	15'000.00	17'272.95	9'347.30
6230	Agglomerationsverkehr	565'000.00	380'000.00	577'500.00	395'000.00	576'143.75	392'824.80
6291	Gemeindeanteil Öffentlicher Verkehr	206'000.00	0.00	213'600.00	0.00	191'740.10	0.00
6340	Verkehrsplanung allgemein	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Gemeindestrassen (6150): Erhöhung der Kosten für den Strassenunterhalt (+CHF 26'000). Der Abschreibungsaufwand für Investitionen wird steigen (+CHF 69'400), da mehrere Investitionen abgeschlossen und in Betrieb genommen werden (Strassen, Dorfzentrum).

Parkplätze (6155): Seit der Installation der Ladestationen für e-Autos erfasst dieser Posten neu die Kosten und Einnahmen für den Stromverbrauch.

Werkhof (6191): Im Budget 2025 war vorgesehen, dass die Personalausstattung für den Werkhof aufgrund der zusätzlichen Arbeit für den Wasserdienst erhöht und, dass der zusätzliche Aufwand durch eine höhere Anrechnung von Kosten zu Lasten dieses Dienstes kompensiert wird. Schlussendlich werden die Lohnkosten direkt beim Wasserdienst verbucht, wodurch sich der Aufwand sowie die Einnahmen des Werkhofs verringern. Geringere Kosten für den Kauf von Maschinen (-CHF 7'000) und höhere Kosten für die Wartung von Fahrzeugen (+CHF 10'000).

Regionalverkehr (6220): Unter diesem Posten werden die Ausgaben und Einnahmen für das Mobility-Auto verbucht. Total wird ein Defizit von CHF 2'900 erwartet.

Agglomerationsverkehr (6230): Die Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2025 stimmte der Erweiterung des Abend- und Wochenendfahrplans des Ortsbusses und den dafür anfallenden wiederkehrenden Kosten zu. Es handelt sich somit nicht mehr um ein Pilotprojekt. Das BASPO leistet einen jährlichen Beitrag von CHF 210'000 für den Ortsbus. Ein Betrag von CHF 170'000 wird im Posten 2195 «Schülertransporte» verbucht.

Gemeindeanteil Öffentlicher Verkehr (6291): Der Gemeindeanteil an den Kosten des öffentlichen Verkehrs des Kantons wird auf der Grundlage der Wohnbevölkerung und des Angebots an öffentlichen Verkehrsmitteln in der Gemeinde festgelegt.

Verkehrsplanung allgemein (6340): Ein Betrag von CHF 20'000 ist für ein Verkehrsmonitoring reserviert, das von einem Fachunternehmen durchgeführt wird.

Umweltschutz und Raumordnung (Funktion 7)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7100	Wasserversorgung allgemein	56'600.00	0.00	52'600.00	0.00	55'424.95	0.00
7101	Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	912'700.00	912'700.00	934'100.00	934'100.00	742'554.14	742'554.14
7201	Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)	531'500.00	531'500.00	541'800.00	541'800.00	458'170.93	458'170.93
7301	Abfall (Gemeindebetrieb)	283'900.00	283'900.00	269'700.00	269'700.00	304'506.24	304'506.24
7450	Naturgefahren	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00	0.00	0.00
7500	Arten- und Landschaftsschutz	25'000.00	0.00	30'000.00	0.00	11'606.55	0.00
7610	Luftreinhaltung und Klimaschutz	0.00	0.00	12'700.00	12'000.00	32'681.00	33'473.00
7690	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	1'700.00	0.00	600.00	0.00	1'614.85	0.00
7710	Friedhof und Bestattung allgemein	49'600.00	6'000.00	31'300.00	6'000.00	60'278.10	2'800.00
7900	Raumordnung allgemein	19'300.00	0.00	19'300.00	0.00	9'773.75	0.00
7906	Regionale Planungsgruppen	11'000.00	0.00	11'000.00	0.00	11'158.00	0.00

Alimentation en eau, en général (7100) : cette fonction enregistre les frais liés aux fontaines publiques (consommation et élimination des eaux, entretien).

Alimentation en eau, entreprise communale (7101) : ce service doit obligatoirement s'autofinancer : les excédents de charges ou de revenus sont prélevés ou attribués dans le fonds correspondant. L'attribution au fonds de maintien de la valeur est définie en fonction de la valeur des installations et conduites du service des eaux. La vente d'eau a été quelque peu revue à la baisse (-CHF 10'000) et correspond à la consommation 2024. Après un prélèvement prévu de CHF 126'600 en 2026, le solde du fonds de l'équilibre de la tâche du service des eaux devrait se situer aux environs de CHF 981'000 à fin 2026.

Traitement des eaux usées, entreprise communale (7201) : ce service doit obligatoirement s'autofinancer. La participation communale aux frais de la station d'épuration (ARA) augmente de CHF 4'000. L'attribution au fonds de maintien de la valeur (FSMV) est définie en fonction de la valeur des installations et collecteurs liés à l'élimination des eaux usées. Etant donné que le solde de ce fonds dépasse les 25% de la valeur de maintien, il est possible de renoncer tout ou partie à cette attribution. Ainsi, l'attribution 2026 a été réduite de CHF 225'000 à CHF 52'000. En procédant ainsi, le déficit de cette tâche ne sera plus que de CHF 500. Le solde du fonds d'équilibre de la tâche de l'élimination des eaux devrait se situer aux environs de CHF 293'000 à fin 2026.

Gestion des déchets, entreprise communale (7301) : ce service doit obligatoirement s'autofinancer. Les frais d'élimination devraient se situer aux alentours de CHF 235'000 (+CHF 11'000). La participation financière au centre régional de collecte de cadavres d'animaux à Lyss sera plus importante en 2026 (+CHF 16'000) en raison de la construction d'un nouveau bâtiment. Avec un prélèvement prévu de CHF 3'300 en 2026, correspondant au déficit, le solde du fonds de l'équilibre de la tâche du service des déchets devrait se situer aux environs de CHF 65'000 à fin 2026.

Dangers naturels (7450) : étant donné que depuis 2014 il n'y a pas eu de grandes catastrophes naturelles dans le canton de Berne, la Fondation pour les frais d'intervention des communes dans les situations extraordinaires (FFICSE) renonce à encaisser les contributions communales. Mais le montant de CHF 6'000 doit chaque année être inscrit au budget.

Protection des espèces et du paysage (7500) : l'étude concernant l'amélioration de la biodiversité va se poursuivre. Un montant de CHF 25'000 est prévu pour la réalisation de mesures concrètes.

Protection de l'air et du climat (7610) : depuis le 01.08.2025, le canton a repris la responsabilité des contrôles des installations de combustion. Ainsi, plus aucun montant ne doit être inscrit pour cette tâche dès le budget 2026.

Lutte contre la pollution de l'environnement (7690) : cette fonction enregistre la subvention communale versée au service de conseil régional en énergie ainsi qu'une participation financière à un géoportail internet dédié aux énergies.

Cimetières (7710) : il est prévu de refaire un accès en pavés (CHF 18'000).

Groupes régionaux d'aménagement (7906) : contributions aux associations de communes régionales Jb.B et Verein seeland.biel/bienne.

Economie publique (fonction 8)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
8110	Administration, exécution et contrôle	600.00	0.00	600.00	0.00	600.00	0.00
8400	Tourisme	16'400.00	16'400.00	16'400.00	16'400.00	16'164.80	16'164.80
8406	Tourisme régional	2'700.00	0.00	2'700.00	0.00	2'682.00	0.00
8500	Industrie, artisanat et commerce	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00
8506	Promotion économique régionale	2'700.00	0.00	2'700.00	0.00	2'682.00	0.00
8710	Electricité (en général)	113'500.00	148'000.00	120'100.00	129'000.00	108'720.59	136'851.65
8791	Entreprise de chauffage à distance	271'500.00	271'500.00	281'000.00	281'000.00	395'119.17	395'119.17

Tourisme (8400) : une participation de CHF 4/habitant est versée au Parc Régional Chasseral. Cette participation est prélevée du fonds des taxes de séjour.

Wasserversorgung, allgemein (7100): Diese Funktion umfasst die Kosten für öffentliche Brunnen (Wasserverbrauch und -entsorgung, Unterhalt).

Wasserversorgung, Gemeindebetrieb (7101): Dieser Dienst muss sich finanziell selbst tragen: überschüssige Ausgaben oder Einnahmen werden dem entsprechenden Fonds entnommen oder zugewiesen. Die Zuweisung zum Werterhaltungsfonds richtet sich nach dem Wert der Anlagen und Leitungen des Wasserdienstes. Der Wasserkauf wurde etwas nach unten korrigiert (-CHF 10'000) und entspricht dem Verbrauch von 2024. Nach einer geplanten Entnahme von CHF 126'600 im Jahr 2026 dürfte der Rechnungsausgleichssaldo in diesem Bereich per Ende 2026 rund CHF 981'000 betragen.

Abwasserentsorgung, Gemeindebetrieb (7201): Dieser Dienst muss sich finanziell selbst tragen: Die Beteiligung der Gemeinde an den Kosten der Kläranlage (ARA) erhöht sich um CHF 4'000. Die Einlage in den Werterhaltungsfonds wird gemäss dem Wert der Anlagen und Behälter für die Abwasserbehandlung berechnet. Da der Saldo dieses Fonds 25% des Erhaltungswertes übersteigt, ist es möglich, auf diese Zuweisung ganz oder teilweise zu verzichten. So wurde die Zuweisung 2026 von CHF 225'000 auf CHF 52'000 reduziert. Dieses Vorgehen hat zur Folge, dass das Defizit dieser Aufgabe nur noch CHF 500 beträgt. Der Saldo des Rechnungsausgleichsfonds des Wasserdienstes wird sich per Ende 2026 voraussichtlich auf ca. CHF 293'000 belaufen.

Abfall, Gemeindebetrieb (7301): Dieser Dienst muss sich finanziell selbst tragen: Die Entsorgungskosten werden sich voraussichtlich auf rund CHF 235'000 (+CHF 11'000) belaufen. Die finanzielle Beteiligung an der regionalen Tierkörpersammelstelle in Lyss wird 2026 höher ausfallen (+CHF 16'000), weil ein neues Gebäude gebaut wird. Mit einer geplanten Entnahme von CHF 3'300 im Jahr 2026, die dem Defizit entspricht, dürfte der Saldo des Rechnungsausgleichsfonds des Abfalldienstes per Ende 2026 bei rund CHF 65'000 liegen.

Naturgefahren (7450): Da sich im Kanton Bern seit 2014 keine grösseren Naturkatastrophen mehr ereignet haben, verzichtet die Stiftung Einsatzkostenversicherung der Gemeinden in ausserordentlichen Lagen (EKV) darauf, die Gemeindebeiträge zu erheben. Der Betrag von CHF 6'000 muss jedoch jedes Jahr im Budget vorgesehen werden.

Arten- und Landschaftsschutz (7500): Die Studie zur Verbesserung der Biodiversität wird fortgesetzt. Für die Umsetzung konkreter Massnahmen ist ein Betrag in Höhe von CHF 25'000 vorgesehen.

Luftreinhaltung und Klimaschutz (7610): Seit dem 1. August 2025 ist der Kanton für die Inspektion der Feuerungsanlage verantwortlich. Somit muss ab dem Budget 2026 kein Betrag mehr für diese Aufgabe vorgesehen werden.

Bekämpfung von Umweltverschmutzung (7690): Dieser Posten erfasst die Gemeindesubvention an die regionale Energieberatung sowie einen finanziellen Beitrag an das Energieportal.

Friedhof und Bestattung allgemein (7710): Eine Zufahrt soll neu gepflastert werden (CHF 18'000).

Regionale Planungsgruppen (7906): Beiträge an die regionalen Gemeindeverbände Jb.B und Verein seeland.biel/bienne.

Volkswirtschaft (Funktion 8)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8110	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	600.00	0.00	600.00	0.00	600.00	0.00
8400	Tourismus	16'400.00	16'400.00	16'400.00	16'400.00	16'164.80	16'164.80
8406	Regionaler Tourismus	2'700.00	0.00	2'700.00	0.00	2'682.00	0.00
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00
8506	Regionale Wirtschaftsförderung	2'700.00	0.00	2'700.00	0.00	2'682.00	0.00
8710	Elektrizität, allgemein	113'500.00	148'000.00	120'100.00	129'000.00	108'720.59	136'851.65
8791	Fernwärmebetrieb	271'500.00	271'500.00	281'000.00	281'000.00	395'119.17	395'119.17

Tourismus (8400): An den Regionalpark Chasseral wird ein Beitrag in Höhe von CHF 4 pro Einwohner:in gezahlt. Diese Beteiligung wird dem Fonds für Kurtaxen entnommen.

Electricité, en général (8710) : cette rubrique concerne la centrale hydroélectrique à Frinvillier et le versement d'une indemnité des BKW pour la concession du réseau électrique. La production d'électricité de la centrale est dépendante du débit de l'eau de la rivière.

A la suite de l'acceptation par l'assemblée municipale du nouveau règlement relatif à la redevance de concession pour l'approvisionnement en électricité et financement spécial, la contribution des BKW (CHF 84'000) est intégralement attribuée à ce nouveau financement spécial.

Les revenus provenant de la vente à BKW de l'énergie produite par notre centrale ont été quelque peu revus à la hausse (+CHF 2'000), selon le prix du marché. Pour la même raison, l'imputation interne de l'électricité consommée par les installations du service des eaux à Frinvillier augmente.

Entreprise de chauffage à distance (8791) : le réseau de chauffage est pleinement opérationnel depuis 2024. Ainsi, l'année 2025 est la première année qui enregistre l'entier des charges et revenus de cette nouvelle tâche autofinancée. Le budget 2026 a été établi en tenant compte d'une vente prévue de 1'650 MWh. Ce service doit obligatoirement s'autofinancer : les excédents de charges ou de revenus sont prélevés ou attribués dans le fonds correspondant. Après un prélèvement prévu de CHF 1'100 en 2026, le solde du fonds de l'équilibre de la tâche du réseau de chauffage à distance devrait se situer aux environs de CHF 24'000 à fin 2026.

Finances et impôts (fonction 9)

		Budget 2026		Budget 2025		Comptes 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
9100	Impôts communaux généraux	45'000.00	8'454'000.00	40'000.00	8'382'000.00	36'876.05	8'158'168.95
9101	Impôts spéciaux	2'000.00	801'000.00	2'000.00	751'000.00	3'740.20	812'243.50
9102	Taxes immobilières	0.00	655'000.00	0.00	720'000.00	674.31	647'722.40
9103	Taxes sur les chiens	0.00	21'000.00	0.00	21'000.00	0.00	20'900.00
9300	Péréquation financière et compensation des charges	1'146'300.00	32'900.00	1'255'600.00	30'900.00	1'273'199.00	33'767.00
9500	Quotes-parts, autres	0.00	36'000.00	0.00	85'000.00	0.00	36'939.30
9610	Intérêts	162'200.00	50'200.00	112'200.00	35'300.00	74'227.10	44'877.30
9630	Biens-fonds du patrimoine financier	7'100.00	116'600.00	41'200.00	130'600.00	30'025.15	130'530.85
9690	Patrimoine financier	0.00	41'000.00	0.00	42'000.00	-2'564.71	47'217.71
9710	Redistributions liées à la taxe sur le CO2	0.00	1'500.00	0.00	1'000.00	0.00	1'553.05
9950	Charges et revenus neutres	0.00	0.00	0.00	175'000.00	0.00	174'962.50

Impôts communaux généraux (9100) : les recettes fiscales provenant des impôts communaux généraux représentent la principale source de revenus (impôt sur le revenu et impôt sur la fortune des personnes physiques). Pour établir les prévisions budgétaires, il est tenu compte des pronostics fournis par le canton concernant notre commune (total des déclarations fiscales, provisoires et définitives), ainsi que de la comptabilisation des deux premières tranches 2025 représentant 68% du total annuel. En outre, il a été tenu compte d'une augmentation de 1.0% des impôts sur le revenu des personnes physiques : CHF 7'350'000 ont été inscrits au budget 2026 (+CHF 50'000). Les impôts sur la fortune des personnes physiques devraient se situer aux alentours de CHF 1'430'000 (-CHF 20'000). Les partages d'impôts en faveur d'autres communes devraient être moins importants (-CHF 20'000). Cela concerne les personnes physiques habitant à Evillard et exerçant une activité lucrative, en tant qu'indépendants, dans une autre commune.

Les impôts sur le bénéfice des personnes morales ont été revus à la baisse (-CHF 20'000).

Impôts spéciaux (9101) : cette rubrique enregistre entre autres les impôts sur gains immobiliers et sur prestations en capital (versements de 2ème et 3ème pilier). Par rapport au budget 2025, le total a été revu à la hausse (+ CHF 50'000). Etant donné qu'il s'agit d'impôts non périodiques, la budgétisation des impôts spéciaux reste très aléatoire et ne peut se baser sur aucun élément concret : il n'y a aucune corrélation d'une année à l'autre, juste peut-être éventuellement une tendance qui ne se confirme pas toujours.

Taxes immobilières (9102) : certains immeubles appartenant à la Confédération avaient, par le passé, été taxés, ce qui était une erreur car la Confédération est exonérée du paiement de cette taxe. C'est pourquoi ce chiffre a été revu à la baisse, mais il augmente néanmoins par rapport aux comptes 2024 en raison de la construction de nouveaux immeubles.

Elektrizität, allgemein (8710): Diese Rubrik betrifft das Wasserkraftwerk in Frinvillier und die Zahlung einer Entschädigung der BKW für die Konzession des Stromnetzes. Die Stromerzeugung des Kraftwerks ist von der Durchflussmenge des Flusswassers abhängig.

Nach der Annahme des neuen Reglements über die Konzessionsabgabe Stromversorgung und Spezialfinanzierung durch die Gemeindeversammlung wird der Beitrag der BKW (CHF 84'000) vollumfänglich in diese neue Spezialfinanzierung einbezogen.

Die Einnahmen aus dem Verkauf der von unserem Kraftwerk erzeugten Energie an die BKW wurden gemäss dem Marktpreis nunmehr nach oben korrigiert (+CHF 2'000). Aus demselben Grund steigt auch die interne Verrechnung des Stromverbrauchs für die Anlagen der Wasserversorgung in Frinvillier.

Fernwärmebetrieb (8791): Das Wärmenetz ist seit 2024 vollständig funktionsfähig. Im Jahr 2025 werden zum ersten Mal alle Kosten und Einnahmen dieser neuen selbstfinanzierten Aufgabe erfasst. Das Budget 2026 wurde unter Berücksichtigung eines erwarteten Verkaufs von 1'650 MWh erstellt. Dieser Dienst muss sich finanziell selbst tragen: überschüssige Ausgaben oder Einnahmen werden dem entsprechenden Fonds entnommen oder zugewiesen. Nach einer geplanten Entnahme von CHF 1'100 im Jahr 2026 dürfte der Rechnungsausgleichssaldo in diesem Bereich per Ende 2026 CHF 24'000 betragen.

Finanzen und Steuern (Funktion 9)

		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	45'000.00	8'454'000.00	40'000.00	8'382'000.00	36'876.05	8'158'168.95
9101	Sondersteuern	2'000.00	801'000.00	2'000.00	751'000.00	3'740.20	812'243.50
9102	Liegenschaftssteuern	0.00	655'000.00	0.00	720'000.00	674.31	647'722.40
9103	Hundetaxen	0.00	21'000.00	0.00	21'000.00	0.00	20'900.00
9300	Finanz- und Lastenausgleich	1'146'300.00	32'900.00	1'255'600.00	30'900.00	1'273'199.00	33'767.00
9500	Ertragsanteile, übrige	0.00	36'000.00	0.00	85'000.00	0.00	36'939.30
9610	Zinsen	162'200.00	50'200.00	112'200.00	35'300.00	74'227.10	44'877.30
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	7'100.00	116'600.00	41'200.00	130'600.00	30'025.15	130'530.85
9690	Finanzvermögen	0.00	41'000.00	0.00	42'000.00	-2'564.71	47'217.71
9710	Rückverteilung aus CO2-Abgabe	0.00	1'500.00	0.00	1'000.00	0.00	1'553.05
9950	Neutrale Aufwendungen und Erträge	0.00	0.00	0.00	175'000.00	0.00	174'962.50

Allgemeine Gemeindesteuern (9100): Die wichtigste Einnahmequelle sind die Steuereinnahmen aus den allgemeinen Gemeindesteuern (Einkommens- und Vermögenssteuer natürlicher Personen). Die Vorausschau des Budgets berücksichtigt die Prognosen des Kantons für unsere Gemeinde (alle provisorischen und definitiven Steuerveranlagungen) sowie die Abrechnung der ersten beiden Tranchen 2025, die 68 % des Jahresbetrags ausmachen. Darüber hinaus wurde eine Erhöhung der Einkommensteuer für natürliche Personen um 1.0 % berücksichtigt: CHF 7'350'000 wurden im Budget 2026 (+CHF 50'000) aufgenommen. Die Vermögenssteuern natürlicher Personen dürften sich auf rund CHF 1'430'000 (-CHF 20'000) belaufen. Die Steuerteilungen zugunsten anderer Gemeinden dürften weniger hoch sein (-CHF 20'000). Dies betrifft natürliche Personen, die in Leubringen wohnen und als Selbstständige in einer anderen Gemeinde eine Erwerbstätigkeit ausüben.

Das Budget für die erhobenen Steuern auf die Gewinne juristischer Personen wurde nach unten korrigiert (-CHF 20'000).

Sondersteuern (9101): In dieser Position werden unter anderem die Steuern auf Grundstückgewinne und auf Kapitaleleistungen (2. und 3. Säule) erfasst. Gegenüber dem Budget 2025 wurde der Gesamtbetrag nach oben korrigiert (+CHF 50'000). Da es sich um nicht periodische Steuern handelt, bleibt die Budgetierung von Sondersteuern sehr unsicher und kann sich auf kein konkretes Element stützen: Es gibt keine Korrelation von einem Jahr zum nächsten, sondern bestenfalls nur eine Tendenz, die sich jedoch nicht immer bestätigt.

Liegenschaftssteuern (9102): Einige Liegenschaften des Bundes wurden in der Vergangenheit besteuert. Dies ist ein Fehler, da der Bund von der Zahlung dieser Steuer befreit ist. Daher wurde diese Zahl nach unten korrigiert. Sie steigt im Vergleich zur Jahresrechnung 2024 trotzdem, da neue Gebäude gebaut wurden.

Péréquation financière et compensation des charges (9300) : le calcul de la péréquation financière 2026 se base sur la moyenne des trois dernières années fiscales (2023 à 2025) : il est prévu de devoir payer CHF 643'000 au fonds. La charge communale pour le poste « compensation des charges à la suite de la nouvelle répartition des charges cantonales » sera de CHF 183/habitant en 2026.

Quotes-parts, autres (9500) : les impôts de succession sont encaissés par le canton, qui reverse ensuite aux communes concernées une part de 20%. Le budget 2026 a été fixé en se basant sur les chiffres actuels (-CHF 50'000). Depuis la mise en vigueur de la RFFA (loi fédérale sur la réforme fiscale et le financement de l'AVS), les communes reçoivent une quote-part de l'impôt fédéral direct (environ CHF 6'000/année).

Intérêts (9610) : en fonction des investissements prévus, de nouveaux prêts devront être contractés, d'où une augmentation des intérêts passifs (+CHF 44'000).

Biens-fonds du patrimoine financier (9630) : à la suite de la constitution d'un droit de superficie pour les parcelles de « l'Aire Leuthardt », les immeubles sis Chemin des Ages 2 et Route Principale 36 n'appartiennent plus à la commune. Il y a ainsi une baisse aussi bien des charges que des revenus. Le bâtiment sis Neu'Chemin 2 est le dernier faisant partie du patrimoine financier.

Patrimoine financier (9690) : le budget ne tient compte que des dividendes versés par BKW AG et par MÜVE Biel-Seeland. Dans les comptes 2024 figurent également les gains provenant de la variation de la valeur des actions BKW AG.

Charges et revenus neutres (9950) : une réserve de réévaluation du patrimoine financier a été créée lors du changement du MCH1 en MCH2. En 2021, un montant a été transféré de cette réserve dans une nouvelle réserve intitulée « réserve de fluctuation ». Le solde de cette réserve de réévaluation a été dissoute sur une période de 5 ans, ce qui a généré un revenu comptable annuel de CHF 175'000 de 2021 à 2025. Plus aucun montant n'est inscrit dans le budget 2026.

Proposition du conseil communal

La commune municipale d'Evilard, en vertu de l'article 28, lettre d du règlement communal et après avoir pris connaissance du message du conseil municipal, arrête :

1. La quotité d'impôt de 1.52 applicable aux impôts communaux est approuvée.
2. La quotité d'impôt de 1.0 ‰ applicable à la taxe immobilière est approuvée.
3. Le patrimoine administratif existant au 1^{er} janvier 2016 est amorti de manière linéaire, pendant 16 ans au taux de 6.25 pour cent.
4. Le budget 2026 est approuvé. Il se compose comme suit :

	<u>Charges</u>		<u>Revenus</u>	
Compte global	CHF	17'148'200.00	CHF	16'127'100.00
Excédent de charges			CHF	1'021'100.00
Compte général	CHF	15'149'700.00	CHF	14'257'900.00
Excédent de charges			CHF	891'800.00
FS « alimentation en eau »	CHF	912'700.00	CHF	786'100.00
Excédent de charges			CHF	126'600.00
FS « traitement des eaux usées »	CHF	531'500.00	CHF	531'000.00
Excédent de charges			CHF	500.00
FS « gestion des déchets »	CHF	283'900.00	CHF	280'600.00
Excédent de charges			CHF	3'300.00
FS « chauffage à distance »	CHF	270'400.00	CHF	271'500.00
Excédent de revenus	CHF	1'100.00		

5. Le Conseil municipal est chargé de l'exécution de cette décision.

Finanz- und Lastenausgleich (9300): Die Berechnung des Finanz- und Lastenausgleichs für 2026 basiert auf dem Durchschnitt der letzten drei Steuerjahre (2023 bis 2025): Es ist vorgesehen, dass CHF 643'000 in den Fonds eingezahlt werden müssen. Der Aufwand der Gemeinde für den Posten «Lastenausgleich aufgrund der neuen kantonalen Aufgabenteilung» beträgt im Jahr 2026 CHF 183 pro Einwohner:in.

Ertragsanteile, übrige (9500): Die Erbschaftssteuern werden vom Kanton eingezogen, der dann einen Anteil von 20% an die betroffenen Gemeinden abführt. Das Budget 2026 wurde auf der Grundlage der aktuellen Zahlen festgelegt. Seit der Einführung der Steuerreform und AHV-Finanzierung (STAF) erhalten die Gemeinden einen Anteil an der direkten Bundessteuer (ca. CHF 6'000 pro Jahr).

Zinsen (9610): Abhängig von den geplanten Investitionen müssen neue Darlehen aufgenommen werden, weshalb die Passivzinsen steigen (+CHF 44'000).

Liegenschaften des Finanzvermögens (9630): Nach der Begründung eines Baurechts für die Parzellen „Aire Leuthardt“ gehören die Liegenschaften Chemin des Ages 2 und Route Principale 36 nicht mehr der Gemeinde. Damit sinken sowohl die Aufwendungen als auch die Einnahmen. Das Gebäude Neu'Chemin 2 ist das letzte, das zum Finanzvermögen gehört.

Finanzvermögen (9690): Im Budget sind nur die erwarteten Dividenden der BKW AG und der MÜVE Biel-Seeland berücksichtigt. In der Jahresrechnung 2024 sind auch die Gewinne aus der Veränderung des Aktienwerts der BKW AG enthalten.

Neutrale Aufwendungen und Erträge (9950): Zum Zeitpunkt des Wechsels von HRM1 zu HRM2 wurde eine Neubewertungsreserve für finanzielle Vermögenswerte gebildet. Im Jahr 2021 wurde ein Betrag aus dieser Reserve in eine neue Reserve mit der Bezeichnung «Schwankungsreserve» übertragen. Der Saldo dieser Neubewertungsreserve wurde über einen Zeitraum von 5 Jahren aufgelöst, was von 2021 bis 2025 zu einem jährlichen buchhalterischen Betrag von CHF 175'000 führte. Im Budget 2026 ist kein Betrag mehr vorgesehen.

Antrag des Gemeinderats

Die Einwohnergemeinde Evilard, gestützt auf Art. 28 lit. d der Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Evilard und nach Kenntnisnahme von der Botschaft, beschliesst:

1. Der Gemeindesteuerfuss von 1.52 wird genehmigt.
2. Die Liegenschaftssteuer wird bei 1.0 ‰ festgelegt.
3. Das am 1. Januar 2016 bestehende Verwaltungsvermögen ist während 16 Jahren linear abgeschrieben zu einem Prozentsatz von 6.25.
4. Das Budget 2026, das folgende Ergebnisse ausweist, wird genehmigt:

	<u>Aufwand</u>		<u>Ertrag</u>	
Gesamthaushalt	CHF	17'148'200.00	CHF	16'127'100.00
Aufwandüberschuss			CHF	1'021'100.00
Allgemeiner Haushalt	CHF	15'149'700.00	CHF	14'257'900.00
Aufwandüberschuss			CHF	891'800.00
SF Wasserversorgung	CHF	912'700.00	CHF	786'100.00
Aufwandüberschuss			CHF	126'600.00
SF Abwasserentsorgung	CHF	531'500.00	CHF	531'000.00
Aufwandüberschuss			CHF	500.00
SF Abfall	CHF	283'900.00	CHF	280'600.00
Aufwandüberschuss			CHF	3'300.00
SF Fernwärmebetrieb	CHF	270'400.00	CHF	271'500.00
Ertragsüberschuss	CHF	1'100.00		

5. Mit dem Vollzug wird der Gemeinderat beauftragt.

Planification financière 2026 - 2030 – information

1 Investissements

Il a été tenu compte, lors de l'élaboration du plan financier 2026 - 2030, de la planification des investissements suivants :

Total des investissements par année de planification :

2026	2027	2028	2029	2030
2'420'000	2'750'000	1'965'000	3'435'000	800'000

Principaux crédits prévisibles :

	Année		
• Enveloppe Maison communale (amélioration énergétique)	2027-2029	CHF	1'500'000
• Nouveau bâtiment pour le service de la voirie	2029	CHF	1'500'000
• Rénovation salles de classe (N°208-210)	2026	CHF	50'000
• Panneaux photovoltaïques Centre scolaire	2027	CHF	200'000
• Place de manœuvre pour le bus local (Evilard)	2027-2028	CHF	450'000
• Aménagement Centre du Village (solde)	2026-2027	CHF	550'000
• Aménagement « Aire Leuthardt »	2028	CHF	180'000
• Aménagement place Funic Macolin	2029	CHF	360'000
• Arrêt de bus Lärchenplatz (solde)	2026	CHF	125'000
• Arrêts de bus Route Principale	2027	CHF	250'000
• Signalisation arrêts de bus Evilard et Macolin	2026	CHF	80'000
• Réfection autres routes communales	2026-2029	CHF	1'190'000
• Remplacement tracteur voirie	2028	CHF	150'000
• Système d'alimentation de secours pour le Service des eaux	2026-2027	CHF	200'000
• Mise en conformité de la source Châtel 1 (zone de protection)	2029-2030	CHF	800'000
• Autres investissements estimés dans le domaine de l'eau	2026-2030	CHF	1'465'000
• Participation financière nouvelle commande RKB Strandboden	2026-2027	CHF	230'000
• Assainissement des canalisations des eaux usées	2026-2030	CHF	1'330'000
• Assainissement de l'ancienne ciberie de La Combe	2027-2028	CHF	500'000

2 Evolution des charges

Les charges ont été calculées en tenant compte d'une progression annuelle de 2% des charges salariales. Un renchérissement de 2% a également été pris en compte pour les charges de matériel/marchandises et de services pour les années 2026 à 2030.

La participation communale à la compensation des charges cantonales est calculée selon les prévisions fournies par le canton. Cela concerne principalement les transports publics, l'aide sociale, les prestations complémentaires AVS/AI ainsi que d'autres tâches définies par la nouvelle répartition des tâches (LPFC/FILAG 2012). En 2026, cela représente un coût de CHF 1'110 par habitant. Selon les données du canton, ce chiffre devrait être de CHF 1'136/habitant en 2030.

Les investissements prévus augmentent les amortissements comptables. Chaque investissement est amorti en fonction de sa durée de vie telle que définie par l'OACOT. En 2026, les amortissements devraient se situer à CHF 688'000. Selon le plan financier, ils devraient se monter à environ CHF 888'000 en 2030.

3 Evolution des revenus

Il a été tenu compte d'une croissance annuelle des revenus fiscaux de 1,0%, combinée à une augmentation de 30 habitants par année. Il est aussi prévu que les impôts sur la fortune progressent de 1,0% par année. Ces taux de progression se situent en dessous des prévisions établies par le canton. Les revenus fiscaux ordinaires devraient ainsi augmenter en moyenne de CHF 174'000 par année. L'actuelle quotité fiscale de 1.52 a été utilisée pour toute la période planifiée. Des éléments externes non maîtrisés par la commune peuvent passablement perturber la planification des revenus fiscaux, comme la variation des salaires et autres bonus reçus par les contribuables, ou aussi la variation des déductions fiscales telles que les charges d'entretien immobilier. Il y a une incertitude sur les conséquences de la mise en œuvre de l'Arrêté fédéral relatif à l'impôt immobilier cantonal sur les résidences secondaires accepté en votation populaire du 28.09.2025. Selon cet arrêté, le revenu fictif provenant de la valeur locative sera aboli, ce qui devrait logiquement diminuer les revenus fiscaux. Cependant, les frais d'entretien immobilier et les intérêts hypothécaires ne pourront plus être déduits.

Finanzplanung 2026 - 2030 – Information

1 Investitionen

Dem Finanzplan 2026 - 2030 liegt folgende Investitionsplanung zugrunde:

Nettoinvestitionen pro Planungsjahr:

2026	2027	2028	2029	2030
2'420'000	2'750'000	1'965'000	3'435'000	800'000

Wichtige vorhersehbare Kredite:

	Jahr		
• Gebäudehülle Gemeindehaus (energetische Verbesserung)	2027-2029	CHF	1'500'000
• Neues Gebäude für den Werkhof	2029	CHF	1'500'000
• Renovation Klassenzimmer (Nr. 208-210)	2026	CHF	50'000
• Photovoltaikmodule Schulzentrum	2027	CHF	200'000
• Wendeplatz für den Ortsbus (Leubringen)	2027-2028	CHF	450'000
• Neugestaltung Dorfzentrum (Saldo)	2026-2027	CHF	550'000
• Neugestaltung Leuthardt-Areal	2028	CHF	180'000
• Neugestaltung Platz am Funi Magglingen	2029	CHF	360'000
• Bushaltestelle Lärchenplatz (Saldo)	2026	CHF	125'000
• Bushaltestellen Route Principale	2027	CHF	250'000
• Beschilderung Bushaltestellen Leubringen und Magglingen	2026	CHF	80'000
• Instandsetzung weiterer Gemeindestrassen	2026-2029	CHF	1'190'000
• Ersatz des Werkhof-Traktors	2028	CHF	150'000
• Notversorgungssystem Wasserdienst	2026-2027	CHF	200'000
• Konformitäts-Anpassung der Quelle Châtel 1 (Schutzzone)	2029-2030	CHF	800'000
• Schätzung weiterer Investitionen im Wasserbereich	2026-2030	CHF	1'465'000
• Finanzielle Beteiligung neue Steuerung RKB Strandboden	2026-2027	CHF	230'000
• Sanierung der Abwasserkanalisation	2026-2030	CHF	1'330'000
• Sanierung des ehemaligen Schiessstands La Combe	2027-2028	CHF	500'000

2 Entwicklung der Ausgaben

Bei der Berechnung der Kosten wurde ein jährlicher Anstieg der Lohnkosten von 2 % berücksichtigt. Es wurde ebenfalls eine Teuerung von 2 % für den Material-, Waren- und Dienstleistungsaufwand für die Jahre 2026 bis 2030 berücksichtigt.

Der Gemeindebeitrag an den kantonalen Lastenausgleich wird auf der Basis der vom Kanton gelieferten Voraussage berechnet. Betroffen sind die Bereiche Öffentlicher Verkehr, Sozialhilfe, Ergänzungsleistungen der AHV/IV sowie weitere, vom neuen Finanz- und Lastenausgleichsgesetz (FILAG/LPCF 2012) vorgesehene Aufgaben. 2026 beträgt der Beitrag CHF 1'110 pro Einwohner:in. Gemäss Kanton wird der Beitrag 2030 CHF 1'136 pro Einwohner:in betragen.

Aufgrund der geplanten Investitionen erhöhen sich die Abschreibungen. Alle Investitionen werden gemäss ihrer vom AGR festgelegten Lebens-, bzw. Nutzungsdauer abgeschrieben. 2026 werden sich die Abschreibungen auf CHF 688'000 belaufen. Gemäss Finanzplan werden sie im Jahr 2030 auf mehr als CHF 888'000 ansteigen.

3 Entwicklung der Einnahmen

Es wurde eine jährliche Erhöhung der Steuereinnahmen von 1,0 % sowie eine jährliche Zunahme der Bevölkerung um 30 Einwohner:innen berücksichtigt. Ebenfalls wird erwartet, dass die Vermögenssteuern um 1 % pro Jahr steigen. Diese Steigerungsraten liegen unter den vom Kanton erstellten Prognosen. Die ordentlichen Steuereinnahmen dürften somit jährlich um durchschnittlich CHF 174'000 steigen. Die aktuelle Steuerquote von 1.52 wurde für den gesamten Planungszeitraum verwendet. Die Planung der Steuereinnahmen kann jedoch durch externe Faktoren, welche die Gemeinde nicht beeinflussen kann, verändert werden. Hierzu zählen z. B. Veränderungen bei den Gehältern und anderen von den Steuerzahlenden bezogenen Boni oder auch Veränderungen bei den Steuerabzügen, wie z. B. für Gebäudeinstandhaltungskosten. Es ist nicht klar, welche Folgen die Umsetzung des Bundesbeschlusses über die kantonalen Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften, der in der Volksabstimmung vom 28. September 2025 angenommen wurde, haben wird. Gemäss diesem Beschluss wird das fiktive Einkommen aus dem Eigenmietwert abgeschafft, was logischerweise die Steuereinnahmen senken sollte. Allerdings können Unterhaltskosten sowie Zinsen für Hypotheken nicht mehr abgezogen werden.

4 Evolution des financements spéciaux

Service du feu : Le financement spécial dans le domaine du service du feu nécessite annuellement un prélèvement sur le fonds spécial « Equilibre de la tâche ». Les charges de fonctionnement, y compris le coût des dépréciations comptables, ne sont pas totalement couvertes par les taxes encaissées. Le solde du fonds des pompiers va ainsi diminuer et sera de CHF 82'000 à fin 2030. Etant donné qu'il ne s'agit pas d'un financement spécial basé sur un règlement communal, le fonds ne peut pas être négatif et l'excédent de charges non couvert par le fonds devrait être pris en charge par le compte des impôts le cas échéant.

Alimentation en eau : Le solde du fonds de l'équilibre de la tâche du service des eaux devrait se situer aux alentours de CHF 357'000 à fin 2030 (diminution de CHF 750'000 pour la période 2026-2030). Il faut rappeler que la commune ne connaît pas encore les coûts d'une éventuelle mise en conformité de la zone de protection de la source à Frinvillier.

Eaux usées : Le solde du fonds de l'équilibre de la tâche du service de l'élimination des eaux devrait se maintenir aux alentours de CHF 299'000 à fin 2030.

Elimination des déchets : Le solde du fonds de l'équilibre de la tâche du service des déchets devrait se situer aux alentours de CHF 84'000 à fin 2030 (augmentation de CHF 16'000 pour la période 2026-2030).

Chauffage à distance : Le solde du fonds de l'équilibre de la tâche du service de chauffage à distance devrait se situer aux alentours de CHF 45'000 à fin 2030. Etant donné que ce service n'est fonctionnel que depuis 2024, l'évolution du solde de ce fonds, estimé selon les prévisions de vente de l'énergie, reste incertaine.

5 Evolution de la fortune nette et des liquidités

L'excédent de bilan (fortune nette) devrait se situer aux alentours de CHF 2'456'000 à fin 2030 (diminution de CHF 3'021'000 pour la période 2026-2030) après l'utilisation de la réserve de politique financière de CHF 2'046'000.

Dans le même temps, en raison des investissements prévus, un découvert de financement de CHF 11'220'000 obligera la commune à augmenter l'endettement, actuellement de CHF 8'000'000.

6 Evolution résultat du plan financier

Voici l'évolution du résultat du plan financier :

Compte général					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	- 219'200				
Version 2022	- 434'600	- 97'700			
Version 2023	- 841'000	- 591'100	- 452'600		
Version 2024	- 1'193'300	- 1'139'300	- 1'122'200	- 1'056'000	
Version 2025	- 891'800	- 850'300	- 989'300	- 1'151'000	- 1'185'000

Pompiers					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	- 14'500				
Version 2022	- 7'800	- 9'000			
Version 2023	- 19'700	- 22'100	- 24'400		
Version 2024	- 12'200	- 14'700	- 17'300	- 12'000	
Version 2025	- 4'500	- 6'800	- 9'400	- 4'000	- 6'700

Service des eaux					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	- 56'500				
Version 2022	- 112'900	- 118'000			
Version 2023	- 82'800	- 94'900	- 106'700		
Version 2024	- 173'500	- 185'600	- 196'700	- 209'200	
Version 2025	- 126'600	- 137'600	- 150'500	- 161'600	- 174'000

4 Entwicklung der Spezialfinanzierungen

Feuerwehr: Die Spezialfinanzierung im Bereich Feuerwehr erfordert, dass jährlich ein Betrag aus dem Sonderfonds «Rechnungsausgleich» gezahlt wird. Der Funktionsaufwand (inkl. der Kosten für buchmässige Abschreibungen) wird durch die bezogenen Abgaben nicht vollumfänglich gedeckt. Der Saldo des Feuerwehrfonds wird dadurch abnehmen und sich Ende 2030 auf CHF 82'000 belaufen. Da es sich hier nicht um eine Spezialfinanzierung auf der Grundlage eines Gemeindereglements handelt, kann dieser Fonds keinen negativen Kontostand aufweisen. Der Aufwandüberschuss, welcher nicht durch den Fonds gedeckt ist, muss also zum jeweiligen Zeitpunkt über das Steuerkonto beglichen werden.

Wasserversorgung: Der Saldo des Rechnungsausgleichsfonds der Wasserversorgung wird sich Ende 2030 voraussichtlich auf ca. CHF 357'000 belaufen. Dies entspricht einer Verringerung um CHF 750'000 für den Zeitraum 2026-2030. Zu betonen ist, dass der Gemeinde die Kosten einer allfälligen Mängelbeseitigung in der Schutzzone der Quelle in Frinvillier noch nicht bekannt sind.

Abwasserentsorgung: Der Saldo des Rechnungsausgleichsfonds der Abwasserentsorgung wird voraussichtlich unverändert bleiben und Ende 2030 rund CHF 299'000 betragen.

Abfallentsorgung: Der Saldo des Rechnungsausgleichsfonds der Abfallentsorgung wird sich Ende 2030 voraussichtlich auf ca. CHF 84'000 belaufen (Erhöhung um CHF 16'000 für den Zeitraum 2026-2030).

Fernwärmeheizung: Der Saldo des Rechnungsausgleichsfonds der Fernwärmeheizung wird sich Ende 2030 voraussichtlich auf ca. CHF 45'000 belaufen. Da dieser Dienst erst seit 2024 funktionstüchtig ist, wurde der Saldo dieses Fonds anhand der Prognosen für den Energieverkauf geschätzt und bleibt unsicher.

5 Entwicklung des Eigenkapitals und der Liquiditäten

Der Bilanzüberschuss (Eigenkapital) wird Ende 2030 ungefähr CHF 2'456'000 betragen, was einer Verminderung von CHF 3'021'000 während der Periode 2026-2030 entspricht, nach Verwendung der finanzpolitischen Reserve von CHF 2'046'000.

Im gleichen Zeitraum wird sich die Verschuldung der Gemeinde, die aktuell bei CHF 8'000'000 liegt, aufgrund von geplanten Investitionen um CHF 11'220'000 erhöhen.

6 Entwicklung des Finanzplans

Untenstehend die Entwicklung des Finanzplans:

Allgemeiner Haushalt					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	- 219'200				
Version 2022	- 434'600	- 97'700			
Version 2023	- 841'000	- 591'100	- 452'600		
Version 2024	- 1'193'300	- 1'139'300	- 1'122'200	- 1'056'000	
Version 2025	- 891'800	- 850'300	- 989'300	- 1'151'000	- 1'185'000

Feuerwehr					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	- 14'500				
Version 2022	- 7'800	- 9'000			
Version 2023	- 19'700	- 22'100	- 24'400		
Version 2024	- 12'200	- 14'700	- 17'300	- 12'000	
Version 2025	- 4'500	- 6'800	- 9'400	- 4'000	- 6'700

Wasserversorgung					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	- 56'500				
Version 2022	- 112'900	- 118'000			
Version 2023	- 82'800	- 94'900	- 106'700		
Version 2024	- 173'500	- 185'600	- 196'700	- 209'200	
Version 2025	- 126'600	- 137'600	- 150'500	- 161'600	- 174'000

Eaux usées					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	- 52'900				
Version 2022	- 3'100	- 4'500			
Version 2023	700	0	100		
Version 2024	100	- 400	200	- 400	
Version 2025	- 500	1'600	1'400	1'900	1'300

Déchets					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	1'400				
Version 2022	- 5'000	- 7'400			
Version 2023	- 9'000	- 13'700	- 13'000		
Version 2024	10'000	5'500	6'400	1'600	
Version 2025	- 3'300	8'000	8'800	3'900	- 1'000

Chauffage à distance					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2024	13'300	9'100	4'800	400	
Version 2025	1'100	12'500	7'900	3'000	- 2'000

7 Conclusion du pouvoir exécutif

A l'instar des années précédentes, la dernière version du plan financier montre une évolution négative des finances communales, qui s'explique principalement par les deux éléments importants suivants :

1. Revenus fiscaux

Ceux-ci peuvent varier considérablement d'une année à l'autre, d'autant plus que la suppression de la valeur locative, combinée aux déductions fiscales pour les frais d'entretien immobilier et les intérêts hypothécaires, devrait exercer une influence non négligeable, mais difficile à quantifier. Même si actuellement les prévisions restent positives, il faut toutefois rester constamment vigilant, raison pour laquelle les taux de croissance annuels utilisés se situent en dessous des prévisions de l'Intendance cantonale des impôts.

2. Plan des investissements

Il a été tenu compte de l'intégralité des investissements prévus ces 5 prochaines années. Après en avoir largement discuté en séance, le Conseil municipal a repoussé, voire supprimé, certains investissements en raison de l'évolution négative du plan financier. Cet exercice sera fait régulièrement tant que l'évolution ne sera pas positive. A noter que les éventuelles subventions que la commune pourrait toucher n'ont pas été intégrées dans le plan financier car incertaines.

Les paramètres économiques peuvent aussi changer, parfois rapidement. Les communes restent fortement liées aux décisions prises à l'échelon cantonal ou fédéral, que ce soit pour des questions de répartition des charges canton/communes, ou encore de réduction des barèmes fiscaux.

Le Conseil municipal est conscient que le plan financier présenté va conduire à une dégradation des finances de la commune, que ce soit par une diminution de l'excédent de bilan (fortune nette) ou par l'augmentation de l'endettement brut due à un manque d'autofinancement. Grâce aux bons résultats financiers des années 2017 à 2023, la commune d'Evilard pourra faire face à cette dégradation au moins jusqu'en 2030. Néanmoins, si celle-ci devait se confirmer dans les années à venir, le Conseil municipal n'aura pas d'autre choix que de revoir à la baisse le montant des investissements.

Abwasserentsorgung					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	- 52'900				
Version 2022	- 3'100	- 4'500			
Version 2023	700	0	100		
Version 2024	100	- 400	200	- 400	
Version 2025	- 500	1'600	1'400	1'900	1'300

Abfallbeseitigung					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2021	1'400				
Version 2022	- 5'000	- 7'400			
Version 2023	- 9'000	- 13'700	- 13'000		
Version 2024	10'000	5'500	6'400	1'600	
Version 2025	- 3'300	8'000	8'800	3'900	- 1'000

Fernwärmeheizung					
	<u>2026</u>	<u>2027</u>	<u>2028</u>	<u>2029</u>	<u>2030</u>
Version 2024	13'300	9'100	4'800	400	
Version 2025	1'100	12'500	7'900	3'000	- 2'000

7 Fazit der Exekutive

Wie in den Vorjahren zeigt die neueste Version des Finanzplans eine negative Entwicklung der Gemeindefinanzen, was auf die beiden folgenden Schlüsselemente zurückzuführen ist:

1. Steuereinnahmen

Die Steuereinnahmen können von Jahr zu Jahr erheblich schwanken. Die Abschaffung des Eigenmietwerts und die Steuerabzüge für Liegenschaftsunterhaltskosten und Zinsen für die Hypotheken dürften einen erheblichen, wenn auch schwer zu quantifizierenden Einfluss haben. Selbst wenn die Prognosen derzeit positiv sind, ist Wachsamkeit angebracht. Deshalb liegen die benutzten jährlichen Wachstumsraten unter den Prognosen der kantonalen Steuerverwaltung.

2. Investitionsplanung

Die Investitionsplanung berücksichtigt alle für die nächsten fünf Jahre vorgesehenen Investitionen. Nach einer ausführlichen Diskussion hat der Gemeinderat aufgrund der negativen Entwicklung des Finanzplans einige Investitionen verschoben oder ganz gestrichen. Dieses Vorgehen wird beibehalten, solange sich die Entwicklung nicht verbessert. Mögliche Subventionen, die die Gemeinde erhalten könnte, wurden aufgrund ihrer Unsicherheit nicht in den Finanzplan einbezogen.

Die wirtschaftlichen Parameter können sich – teilweise sehr schnell – ändern. Die Gemeinden sind nach wie vor stark von den auf Kantons- und Bundesebene getroffenen Entscheidungen abhängig. Dies gilt für den Lastenausgleich zwischen dem Kanton und den Gemeinden genauso wie für die Senkung der Steuertarife.

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass der vorgelegte Finanzplan zu einer Verschlechterung der Gemeindefinanzen führen wird, sei es durch einen Rückgang des Bilanzüberschusses (Nettovermögen) oder durch eine Erhöhung des Bruttoverschuldungsanteils aufgrund mangelnder Selbstfinanzierung. Dank der guten Finanzergebnisse der Jahre 2017 bis 2023 kann die Gemeinde Evilard diese Verschlechterung mindestens bis 2030 verkraften. Sollte sich diese jedoch in den kommenden Jahren bestätigen, wird der Gemeinderat die Investitionsbeträge nach unten korrigieren müssen.

3. Election de remplacement d'un membre du conseil municipal

A la suite d'une démission, le conseil municipal, ne comptant à présent plus que quatre membres, doit être complété. Des propositions de candidatures peuvent être déposées auprès de l'administration municipale ou avancées directement lors de l'assemblée.

L'article 18 du règlement concernant la procédure de votation et d'élection stipule que la composition des autorités doit garantir une représentation équitable des deux langues officielles, des deux localités et des deux sexes. Actuellement, le conseil municipal est composé comme suit:

Langue	a	f
Femme / Evilard	1	
Femme / Macolin		
Homme / Evilard	2	1
Homme/ Macolin		

4. Election de remplacement d'un membre de la commission de gestion

A la suite d'une démission, la commission de gestion, ne comptant à présent plus que quatre membres, doit être complétée. Des propositions de candidatures peuvent être déposées auprès de l'administration municipale ou avancées directement lors de l'assemblée.

L'article 18 du règlement concernant la procédure de votation et d'élection stipule que la composition des autorités doit garantir une représentation équitable des deux langues officielles, des deux localités et des deux sexes. Actuellement, la commission de gestion est composée comme suit :

Langue	a	f
Femme / Evilard		
Femme / Macolin		
Homme / Evilard	1	3
Homme/ Macolin		

3. Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeinderats

Infolge einer Demission ist der aktuell nur noch vier Mitglieder zählende Gemeinderat durch die Wahl eines neuen Mitglieds zu ergänzen. Wahlvorschläge können bei der Gemeindeverwaltung oder direkt an der Versammlung eingereicht werden.

In Art. 18 des Reglements über das Abstimmungs- und Wahlverfahren ist festgelegt, dass die Zusammensetzung der Behörden gewährleisten muss, dass die beiden Amtssprachen, die beiden Ortschaften und Geschlechter angemessen vertreten sind. Der Gemeinderat setzt sich aktuell wie folgt zusammen:

	d	f
Frau / Leubringen	1	
Frau / Magglingen		
Mann / Leubringen	2	1
Mann / Magglingen		

4. Ersatzwahl eines Mitglieds der Geschäftsprüfungskommission

Infolge einer Demission ist die aktuell nur noch vier Mitglieder zählende Geschäftsprüfungskommission durch die Wahl eines neuen Mitglieds zu ergänzen. Wahlvorschläge können bei der Gemeindeverwaltung oder direkt an der Versammlung eingereicht werden.

In Art. 18 des Reglements über das Abstimmungs- und Wahlverfahren ist festgelegt, dass die Zusammensetzung der Behörden gewährleisten muss, dass die beiden Amtssprachen, die beiden Ortschaften und Geschlechter angemessen vertreten sind. Die Geschäftsprüfungskommission setzt sich aktuell wie folgt zusammen:

	d	f
Frau / Leubringen		
Frau / Magglingen		
Mann / Leubringen	1	3
Mann / Magglingen		

5. Election de deux membres représentant la commune dans le Conseil des affaires francophones (CAF) de l'arrondissement de Biel/Bienne

sans rapport du conseil municipal

Le CAF en bref

Créé en 2006, le CAF est un organe politique du canton de Berne. La mission de ce Conseil est de soutenir et renforcer la minorité francophone dans la région biennoise en veillant aux intérêts de celle-ci dans les affaires régionales et cantonales. Le CAF participe également à la promotion du bilinguisme dans l'arrondissement administratif de Biel/Bienne. Il assure ainsi une voix politique aux quelque 30'000 francophones résidant dans l'arrondissement administratif de Biel/Bienne. Pour atteindre ces objectifs, le CAF agit dans un réseau de partenaires, en collaboration avec le Conseil du Jura bernois (CJB), le Forum du bilinguisme et les autorités cantonales et communales.

Le CAF se compose de 18 membres élus pour quatre ans (2026-2030), dont 2 sont élus par l'Assemblée municipale d'Evilard, 11 par le Conseil de ville de Bienne et 5 par la Conférence agglomération biennoise de l'association seeland.biel/bienne. La dernière élection a eu lieu en décembre 2021 pour les deux membres d'Evilard.

Bases légales

Le CAF trouve sa base légale dans la loi du 13 septembre 2004 sur le statut particulier du Jura bernois et sur la minorité francophone de l'arrondissement de Biel/Bienne ainsi que dans l'ordonnance s'y rapportant.

Le **règlement de la commune municipale d'Evilard** mentionne à l'art. 27 :

¹ L'assemblée municipale élit les deux membres représentant la commune dans le Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne, CAF.

² L'un des membres doit faire partie du Conseil municipal et un des membres doit être inscrit au registre électoral en tant que francophone.

³ L'élection a lieu à l'occasion de la dernière assemblée municipale précédant les élections au Grand Conseil.

Les activités du CAF

Le CAF intervient dans les affaires cantonales en lien avec la langue, la population francophone et le bilinguisme. Ses principaux domaines d'action concernent la formation et l'emploi, la culture, les questions en lien avec la santé, les soins et le social ainsi que la politique et l'administration. Le CAF mène de nombreuses actions et activités. Ses tâches principales sont les suivantes :

- émission de préavis et de critères pour les subventions culturelles francophones de l'arrondissement de Biel/Bienne et participation à l'élaboration d'un concept culturel pour la région biennoise francophone,
- participation à la vie politique par le biais de consultations cantonales concernant les actes législatifs et les nominations de certains hauts fonctionnaires francophones de l'administration biennoise,
- coordination romande et interjurassienne dans le domaine scolaire et de la formation,
- promotion du bilinguisme : renforcement de la condition de la population francophone dans la région.
- collaboration avec le Conseil du Jura bernois (CJB) dans tous les domaines selon les besoins exprimés.

Le profil des membres

Sur le plan formel, les membres du CAF doivent avoir la nationalité suisse et le droit de vote. Pour contribuer aux activités du CAF, les candidates et candidats devraient manifester un intérêt marqué pour les questions de langue et de formation, pour la vie économique et socioculturelle et/ou pour la politique cantonale et régionale et les questions liées à la collaboration avec le Jura bernois. Les membres sont invités à faire jouer leurs réseaux, qu'ils soient politiques, économiques, culturels, scolaires etc. Des membres avec des connaissances juridiques ou autres spécialités sont également les bienvenus.

Durant l'actuelle législature, la commune d'Evilard était représentée par la mairesse, Madeleine Deckert, et un membre du conseil municipal, Guy Bärtschi en tant que représentant francophone. Les deux représentants sortants seraient disposés de poursuivre leur mandat pour une nouvelle législature de 2026 à 2030. Il appartient à l'assemblée municipale de les réélire pour une nouvelle période ou de porter leur choix sur d'autres candidates et candidats. Des propositions de candidat-e-s peuvent être remises à l'administration municipale ou directement lors de l'assemblée.

5. Wahl zweier Mitglieder, welche die Gemeinde im Rat für französischsprachige Angelegenheiten (RFB) des Verwaltungskreises Biel/Bienne vertreten

Ohne Bericht des Gemeinderats

Der RFB in Kürze

Der Rat für französischsprachige Angelegenheiten (RFB) wurde 2006 als politisches Organ des Kantons Bern gegründet. Er hat den Auftrag, die französischsprachige Minderheit in der Region Biel zu unterstützen und zu stärken, indem sie deren Interessen in regionalen und kantonalen Angelegenheiten wahrnimmt. Der RFB trägt darüber hinaus zur Förderung der Zweisprachigkeit im Verwaltungsbezirk Biel/Bienne bei. Damit verleiht er den rund 30'000 französischsprachigen Einwohnerinnen und Einwohnern des Verwaltungskreis Biel/Bienne eine politische Stimme. Um diese Ziele zu erreichen, arbeitet der RFB in einem Netzwerk von Partnern zusammen: mit dem Rat des Berner Juras (BJR), dem Forum für Zweisprachigkeit sowie den Behörden auf Ebene Kanton und Gemeinde.

Der RFB besteht aus 18 Mitgliedern, die für jeweils vier Jahre (2026-2030) gewählt werden. Zwei dieser Mitglieder werden durch die Gemeindeversammlung Evilard gewählt, 11 durch den Stadtrat Biel und 5 durch die Konferenz der Agglomeration Biel des Vereins seeland.biel/bienne. Die letzte Wahl der beiden Mitglieder aus Evilard fand im Dezember 2021 statt.

Gesetzesgrundlage

Rechtsgrundlage des RFB ist das Gesetz vom 13. September 2004 über das Sonderstatut des Berner Juras und über die französischsprachige Minderheit des zweisprachigen Amtsbezirks Biel/Bienne und die entsprechende Verordnung.

Die **Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Evilard** regelt in Art. 27:

¹Die Gemeindeversammlung wählt die der Gemeinde zustehenden zwei Mitglieder des Rates für französischsprachige Angelegenheiten des zweisprachigen Amtsbezirks Biel, RFB.

²Eines der Mitglieder muss Mitglied des Gemeinderates und eines französischsprachig gemäss Stimmregistereintrag sein.

³Die Wahl erfolgt an der letzten Gemeindeversammlung vor den Grossratswahlen.

Die Aktivitäten des RFB

Der RFB befasst sich mit kantonalen Angelegenheiten im Zusammenhang mit der Sprache, der französischsprachigen Bevölkerung und der Zweisprachigkeit. Seine Haupttätigkeitsbereiche umfassen Bildung und Beschäftigung, Kultur, Gesundheit, Pflege und Soziales sowie Politik und Verwaltung. Der RFB führt zahlreiche Aktionen und Aktivitäten durch. Zu diesem Aufgabenbereich gehören:

- Antragstellung und Erarbeitung von Kriterien für Beiträge an die französischsprachige Kultur im Verwaltungskreis Biel/Bienne sowie Mitwirkung bei der Erarbeitung eines Kulturkonzepts für die Welschbieler Region
- Mitwirkung am politischen Leben bei kantonalen Vernehmlassungen zu Rechtserlassen und bei der Ernennung von hohen Kaderfunktionen in der Region Biel
- Schulkoordination mit der französischsprachigen Schweiz und dem Kanton Jura
- Förderung der Zweisprachigkeit: Stärkung der Situation der französischsprachigen Bevölkerung in der Region
- Zusammenarbeit mit dem Bernjurassischen Rat (BJR) in allen Bereichen mit entsprechendem Bedarf.

Das Mitgliederprofil

Formell gesehen müssen die RFB-Mitglieder die schweizerische Staatsangehörigkeit und das Stimmrecht besitzen. Um einen Beitrag zu den Aktivitäten des RFB leisten zu können, sollten die Bewerberinnen und Bewerber ein ausgeprägtes Interesse an Sprach- und Bildungsfragen, am wirtschaftlichen und soziokulturellen Leben und/oder an der kantonalen und regionalen Politik sowie an Fragen der Zusammenarbeit mit dem Berner Jura haben. Die Mitglieder sind angehalten, ihre Netzwerke in Politik, Wirtschaft, Kultur, Schule und Bildung usw. zu nutzen. Mitglieder mit juristischen oder anderen Fachkenntnissen sind ebenfalls willkommen.

In der laufenden Amtsperiode wurde die Gemeinde Evilard durch die Gemeindepräsidentin Madeleine Deckert und ein Mitglied des Gemeinderats, Guy Bärtschi, dem französischsprachigen Vertreter, repräsentiert. Beide wären bereit, ihr Mandat für eine neue Amtszeit von 2026 bis 2030 fortzusetzen. Es obliegt der Gemeindeversammlung, sie für eine weitere Amtszeit zu wählen oder andere Kandidat:innen zu bestimmen. Vorschläge für Kandidaturen können bei der Gemeindeverwaltung eingereicht oder direkt bei der Gemeindeversammlung vorgebracht werden.

6. Divers

Lors de l'assemblée municipale, les citoyennes et les citoyens ont la possibilité de poser des questions aux membres des autorités communales. Toutefois, si vous avez une question particulière à formuler, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir la présenter au secrétaire municipal par e-mail (chavanne@evilard.ch), si possible 5 jours avant l'assemblée municipale, afin de nous permettre d'y répondre de façon adéquate.

6. Diverses

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger haben an der Gemeindeversammlung die Möglichkeit, den Gemeindebehörden Fragen zu stellen. Sollten Sie konkrete Fragen haben, bitten wir Sie, diese vorgängig per E-Mail dem Gemeindeschreiber zuzustellen (chavanne@evilard.ch), wenn möglich bis spätestens 5 Tage vor der Gemeindeversammlung, damit eine fundierte Antwort vorbereitet werden kann.

